

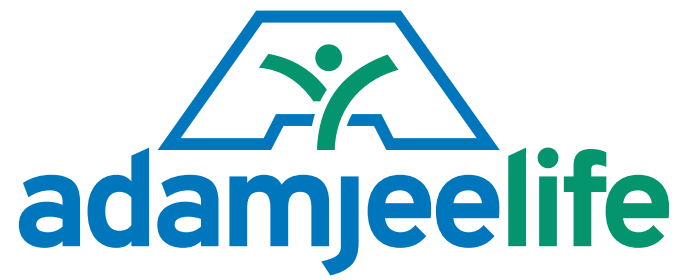
Regular Premium Plan

ریگولر پرمیم پلان



Your Trusted Partner

بھروسے مندرساتھ



The Policy offers a free-look period of 14 days after the receipt of policy documents during which you can cancel your Policy by contacting Adamjee Life Assurance Company Limited, and have your premiums refunded. However, Adamjee Life reserves the right to deduct the expenses incurred on medical examination(s) (if any) of the Insured Persons in connection with the issuance of this Policy.

یہ پالیسی آپ کو دستاویزات موصول ہونے کے بعد سے 14 دن کا مفت ملاحظہ مدت کی پیش کش کرتی ہے جس کے دوران آپ آدمجی لائف سے رابطہ کر کے اپنی پالیسی منسوخ کروا سکتے ہیں اور اپنا پریمیم واپس لے سکتے ہیں۔ تاہم آدمجی اس پالیسی کے اجراء کے سلسلے میں بیمہ شدہ کے طبی معائنے پر ہونے والے اخراجات کی کٹوتی (اگر کوئی ہے) کا حق محفوظ رکھتا ہے۔

1. DEFINITIONS

Unless the contrary appears from the context, the following words and phrases shall have the meanings assigned to them where they appear in this Policy. Any use of words in the singular, plural, masculine, feminine or capitalization are taken as interchangeable and therefore as referring to the same except where this is inconsistent with the subject matter.

a) POLICYHOLDER or YOU or YOUR. The person applying for cover on the life of the Insured Person. An insurable interest has to exist between the Policyholder and the Insured Person. In addition, if You are not the Main Insured Person You need to have been given permission by the Main Insured Person to take out a policy on the life of the Main Insured Person, Spouse or Children of the Main Insured Person.

b) PREMIUM PAYER. The person who has agreed to pay the periodic premium to the Company in respect of this Policy. If You are not the Premium Payer and the Premium Payer stops paying the premiums, then You must pay the premiums for cover to continue.

c) INSURED PERSON. The person on whose lives the cover under this Policy is effected. This Policy may provide cover only in respect of a Main Insured Person or a Spouse or Child of the Main Insured Person where applied for by You in terms of this Policy. No Spouse or Child will be covered unless nominated by You and listed in the Policy Schedule. Persons who are not nominated in the Policy Schedule will not be covered in terms of this Policy. All nominations will remain in force until You notify the Company in writing of any change.

d) MAIN INSURED PERSON. The person who has been accepted as the Main Insured Person in terms of this Policy.

e) SPOUSE. The person to whom the Main Insured Person is married. If a Main Insured Person is joined in marriage with two or more persons then only the Spouse whom You have applied for and nominated in the Policy Schedule as a Spouse will be covered, subject to the terms and conditions of this Policy. Once a nomination has been made, it remains in force for as long as the Main Insured Person is married to his or her Spouse or until You notify the Company in writing of any changes. Marriage means a marriage in terms of Pakistani law.

f) CHILD or CHILDREN. A Child of the Main Insured Person who is nominated as a Child in the Policy Schedule by You, subject to the terms and conditions of this Policy.

g) BENEFICIARY or NOMINATED BENEFICIARY. The person who has been nominated by You to receive the benefit on Your death, provided You are the Main Insured Person.

(1) ACCIDENT. An uncertain future event which is caused solely and directly by violent, accidental, external, physical and visible means independently of any other cause.

(2) ACCIDENTAL DEATH. Death resulting directly or indirect ly from an accident.

(3) ACT OF TERRORISM. An act including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or government(s), committed for political, religious, ideological, or ethnic purposes or reasons including but not limited to the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.

(4) ACTUARY. The Company's Actuary for the time being.

1. تعریفیں

جب تک سیاق و سباق سے اس کے برعکس ظاہر نہ ہو، مندرجہ ذیل الفاظ اور جملوں سے معنی وہ ہی تفویض ہوں گے جو کہ پالیسی دفعات میں بیان کئے گئے ہیں۔ واحد، جمع، مذکر، مؤنث یا کپیتالائزیشن میں کسی بھی لفظ کے استعمال کو قابل تبدیل خیال کیا جائے گا اور اسی وجہ سے وہی حوالہ دیا جاتا ہے یا سوائے جہاں یہ موضوع سے مطابقت نہیں رکھتا۔

(a) بیمہ دار، آپ یا آپ کا: وہ شخص جو بیمہ شدہ زندگی پر بیٹے کے لیے درخواست دے۔ بیمہ شدہ اور بیمہ دار کے مابین بیمہ سے متعلق بیمہ مفاد ہونا ضروری ہے۔ مزید یہ کہ، اگر آپ بنیادی بیمہ شدہ نہیں ہیں تو آپ کو بنیادی بیمہ شدہ کی جانب سے بنیادی بیمہ شدہ، شریک حیات یا بنیادی بیمہ شدہ فرد کے بچوں کی زندگی پر پالیسی لینے کے لیے اجازت کی ضرورت ہوگی۔

(b) پریمیم کی ادائیگی کرنے والا: وہ شخص جو اس پالیسی کے سلسلے میں کمپنی کو وقتاً فوقتاً پریمیم ادا کرنے پر راضی ہوتا ہے۔ اگر آپ پریمیم ادا کرنے والے نہیں ہیں اور پریمیم ادا کرنے والا پریمیم کی ادائیگی بند کر دے تو آپ پر بیمہ جاری رکھنے کے لیے پریمیم کی ادائیگی ضروری ہے۔

(c) بیمہ شدہ فرد: وہ شخص جس کی زندگی پر اس پالیسی کے تحت بیمہ کیا گیا ہو۔ یہ پالیسی صرف بنیادی بیمہ شدہ یا شریک حیات یا بیمہ شدہ کے بچے کے سلسلے میں فراہم کی جاتی ہے جہاں آپ نے اس پالیسی کے لیے درخواست دی ہو، کوئی شریک حیات یا بچہ اس وقت تک بیمہ نہیں ہوگا جب تک کہ آپ کی جانب سے اس کی درخواست نہیں دی جاتی اور پالیسی شیڈول میں نام درج نہیں ہوتا۔ وہ افراد جس کا ذکر پالیسی شیڈول میں نہیں کیا گیا ہے وہ پالیسی کی شرائط کے تحت بیمہ نہیں شامل نہیں کئے جائیں گے۔ جب تک آپ کمپنی کو اطلاع نہیں دیں گے نامدار کا نام قابل عمل رہے گا۔

(d) بنیادی بیمہ شدہ فرد: وہ شخص جو اس پالیسی کی شرائط و ضوابط کے تحت بطور بنیادی بیمہ شدہ فرد قبول کیا گیا ہو۔

(e) شریک حیات: وہ شخص جس سے بنیادی بیمہ شدہ رشتہ ازدواج میں منسلک ہو۔ اگر بنیادی بیمہ شدہ دو یا اس سے زائد شریک حیات کرتا ہے تو پالیسی کے شرائط و ضوابط سے مشروط، صرف اس زوجہ کو بیمہ دار کیا جائے گا جس کے لیے آپ نے درخواست دی ہو اور جس کا پالیسی شیڈول میں بطور شریک حیات ذکر کیا گیا ہو۔ ایک بار نامزدگی ہو جانے کے بعد، اس وقت تک اس کا اطلاق برقرار رہتا ہے جب تک کہ بنیادی بیمہ شدہ اپنی یا اپنے شریک حیات سے رشتہ ازدواج میں منسلک رہتا ہے یا جب تک آپ کمپنی کو کسی تبدیلی کے بارے میں تحریری طور پر مطلع نہیں کرتے۔ شادی سے مراد پاکستانی قانون کے مطابق رشتہ ازدواج میں بندھنا ہے۔

(f) بچہ یا بچے: بنیادی بیمہ شدہ کا بچہ جسے پالیسی کی شرائط و ضوابط سے مشروط، آپ کی جانب سے پالیسی شیڈول میں بطور بچہ نامزد کیا گیا ہو۔

(g) سینفٹری یا نامزدفرو: انشورنس آرڈیننس 2000ء کے سیکشن 72 کے تحت خدا نخواستہ آپ کے موت کی صورت میں بیمہ فائدہ حاصل کرنے کے لیے آپ کی جانب سے نامزد کیا جانے والا شخص، بشرط یہ کہ آپ بنیادی بیمہ شدہ ہوں۔

1. حادثہ: مستقبل میں پیش آنے والا واقعہ جو کہ کسی اور وجہ سے آزادانہ طور پر اور پر تشدد، حادثاتی، بیرونی، جسمانی اور ظاہری عوامل سے بالواسطہ پیش آیا ہو۔

2. حادثاتی موت: کسی حادثے کی صورت میں بالواسطہ یا بلا واسطہ موت کا شکار ہوجانا۔

3. دہشت گردی کا عمل: ایسا عمل جس میں کسی بھی فرد کے گردپ (س) کا طاقت یا تشدد اور ایسا دھمکی کا استعمال کرنا لیکن اس تک محدود نہ رہنا، خواہ وہ اکیلا یا کسی کنبے پر یا کسی آرگنائزیشن (ز) یا حکومت (حکومتوں)، سیاسی، مذہبی، نظریاتی یا نسلی مقاصد یا وجوہات کی بنا پر وابستہ ہوں، جس میں کسی بھی حکومت کو متاثر کرنے کے ارادے اور / یا عوام کے کوئی بھی طبقے کو خوف میں مبتلا کرنے کا ارادہ ہو۔

4. لیکچوری: نافذ الوقت کے لیے کمپنی کا لیکچوری۔

Policy Provisions

- (5) **AD-HOC PREMIUM/TOP UP.** Additional premiums paid by the Policyholder in his Unit Account other than the regular Basic Premiums due
- (6) **ANNUITY.** A series of payments made at fixed intervals of time.
- (7) **ANNUITY MONTH.** A month commencing on the Maturity Date and thereafter commencing on the corresponding date, or if there is no corresponding date, the last date of each succeeding month.
- (8) **ANNUITY YEAR.** A year commencing on the Maturity Date and thereafter commencing on the corresponding date of each succeeding year.
- (9) **BASIC POLICY.** Your Policy excluding any Supplementary Contracts.
- (10) **BASIC PREMIUM.** The premium that is paid towards the Basic Policy.
- (11) **BENEFIT.** The amount of benefit payable as stated in this Policy.
- (12) **BID PRICE.** The price on a given day, at which the Fund takes back units from Policyholders. The price is used for transactions where Policyholders cash in all or part of their investment. It is also used when a switch is made out of one Fund into another.
- (13) **BID OFFER SPREAD.** The difference between the prices quoted for an immediate sale (offer) and an immediate purchase (bid) of a Unit.
- (14) **BONUS ALLOCATION.** The percentage of initial Basic Premium that is allocated to the Unit Account at given intervals, providing the Policy continues to remain in force as commenced.
- (15) **BUSINESS DAY.** Any day other than a holiday on which banks generally are open for business at the respective place of issuance. For the purposes of these Policy Provisions any notice, instruction, request, premium or Ad-hoc premium received by the Company at an appointed place determined on any Business Day after 2 pm will be treated by Company as being received on the following Business Day.
- (16) **CASH VALUE.** The aggregate value, at Bid Price, of Units in the Unit Account of the Policy, on the relevant day to which it applies determined by multiplying the number of Units in the Unit Account by the applicable Bid Price.
- (17) **CASH SURRENDER VALUE.** The Cash Value on the date of Surrender less a Surrender Charge as stated in the Charges Endorsement.
- (18) **CHARGES ENDORSEMENT.** A written addendum to Your Policy that becomes part of it, notifying the level of rates and charges applicable from time to time.
- (19) **COMPANY.** Adamjee Life Assurance Company Ltd.
- (20) **COVER CHARGE.** The amount deducted from the Unit Account Value by the Company on the monthly anniversary in each calendar month as consideration for providing the Benefit assured under the Basic Policy.
- (21) **DEFERMENT PERIOD.** The period of time after the Insured Person has become disabled, in accordance with the conditions of the Policy, before he starts to receive benefits.
- (22) **FREE LOOK PERIOD.** The time during which the Policyholder may return the Policy, subject to Clause 5, if he is not completely satisfied with these terms and conditions.
- (23) **FUND.** A Unit Linked Fund that is one of a number of unique such Funds constituting the Unitised Investment Linked Statutory Business Fund maintained by the Company, and being a pool of assets and liabilities divided into units of equal value with an appropriate number of units attributed to each unit linked policy participating in the Fund. The Fund is valued regularly and divided by the total number of units in issue in order to arrive at the unit price at each valuation and pricing point. This enables each policyholder to share in the investment performance of the Fund in proportion to the number of units that have been attributed to the policy. The units are units of measurement only, and the beneficiaries under the policy shall have no beneficial interest whatsoever in the assets of the Fund. The composition of the Fund and proportion in which the constituent investments are maintained may be varied by the Company from time to time, and new Funds may be introduced.
- 5: **ایڈ ہاک پرمیم/ٹاپ اپ:** ریگولر بنیادی پرمیم کے علاوہ بیمہ دار کی جانب سے یونٹ اکاؤنٹ میں اضافی پرمیم کی ادائیگی۔
- 6: **بئنویٹی:** مقررہ وقفوں پر ادائیگیوں کا ایک سلسلہ
- 7: **ماہانہ بئنویٹی:** بئنویٹی کی تاریخ پر شروع ہونے والے مہینے اور اس کے بعد اسی تاریخ کو ادائیگی کا سلسلہ جاری رکھنا یا اگر اس سے مماثل کوئی تاریخ نہیں ہے تو ہر آنے والے مہینے کی آخری تاریخ۔
- 8: **سالانہ بئنویٹی:** بئنویٹی کی تاریخ پر شروع ہونے والا سال اور اس کے بعد ہر آنے والے سال کی اسی تاریخ سے ادائیگی کا سلسلہ شروع کرنا۔
- 9: **بنیادی پالیسی:** کسی بھی ضمنی معاہدے کے بغیر آپ کی پالیسی۔
- 10: **بنیادی پرمیم:** بنیادی پالیسی کے لیے ادا کئے جانے والا پرمیم۔
- 11: **فائدہ:** پالیسی میں بیان کردہ قابل ادائیگی فائدے کی رقم۔
- 12: **بڈ پرائس:** مقررہ دن کی قیمت، جس پر فنڈ بیمہ دار سے یونٹس واپس لے لیتا ہے۔ یہ قیمت ٹرانزیکشنز کے لیے استعمال کی جاتی ہے جہاں بیمہ دار اپنی سرمایہ کاری کے پورے یا حصوں میں رقم واپس لیتے ہیں۔ یہ ایک فنڈ سے دوسرے فنڈ میں منتقلی کے لیے بھی استعمال کی جاتی ہے۔
- 13: **بڈ آفر فریق:** یونٹ کی فوری فروخت (آفر) اور فوری خریداری (بولی) کے حوالے سے قیمتوں کے درمیان فرق۔
- 14: **یونٹ کی تخصیص:** ابتدائی بنیادی پرمیم کا فیصد جو یونٹ اکاؤنٹ کو مقررہ کردہ وقفوں میں مختص کیا جاتا ہے، بشرط یہ پالیسی آغاز کے بعد متواتر جاری رہے۔
- 15: **کاروباری دن:** تعطیلات کے علاوہ کوئی بھی دن جس پر بینک عام طور پر متعلقہ جگہ پر کاروبار کے لیے کھلے رہتے ہیں۔ اس پالیسی کی دفعات کے مقاصد کے لیے، کسی بھی کاروباری دن کے دوپہر 2 بجے کے بعد مقررہ مقام پر کمپنی کی جانب سے کوئی نوٹس، ہدایت، درخواست، پرمیم یا ایڈ ہاک پرمیم وصول کئے جاتے ہیں تو کمپنی اگلے کاروباری دن پر موصول ہونے کے طور پر کارروائی کرے گی۔
- 16: **کیش ویلیو:** یونٹ اکاؤنٹ میں یونٹس کی بولی کی قیمت کی مجموعی قدر، جس کا تعین متعلقہ دن پر یونٹ اکاؤنٹ میں یونٹس کی تعداد کو قابل اطلاق بولی کی قیمت سے ضرب کرنے کے ذریعے حاصل کیا جاتا ہے۔
- 17: **کیش سرینڈر ویلیو:** سرینڈر کی تاریخ پر کیش ویلیو سرینڈر چارج منہا کرنے کے بعد جیسا کہ چارجز کی توثیق میں بیان کیا گیا ہے۔
- 18: **چارجز کی توثیق:** آپ کی پالیسی میں تحریری ضمیر جو پالیسی کا حصہ ہوتا ہے، جو وقتاً فوقتاً قابل اطلاق ریٹس اور چارجز کے بارے میں مطلع کرتا ہے۔
- 19: **کمپنی:** آڈجی لائف اشورنس کمپنی لمیٹڈ
- 20: **کاور چارج:** بنیادی پالیسی کے تحت بیمہ کی کوریج فراہم کرنے کے لیے ہر کلینڈر ماہ سے ماہانہ کی بنیاد پر کمپنی کی جانب سے یونٹ اکاؤنٹ ویلیو سے رقم کی کٹوتی کی جاتی ہے۔
- 21: **التوائی مدت:** پالیسی کے شرائط کے مطابق بیمہ شدہ فرد کے معذور ہونے کے بعد کی مدت جس کے بعد پالیسی کے شرائط کے مطابق ان کے فوائد حاصل ہونا شروع ہو جاتے ہیں۔
- 22: **مفت ملاحظہ مدت:** شق نمبر 5 کے مطابق، وہ مدت جس کے دوران بیمہ دار پالیسی کو واپس کر سکتا ہے، اگر وہ مکمل طور پر مطمئن نہ ہو۔
- 23: **فنڈ:** یونٹ لنکڈ فنڈ جو کہ کمپنی کی جانب سے یونٹ لڈ انویسٹمنٹ کلنڈر اسٹیٹوٹوری بزنس فنڈ تشکیل دینے والے متعدد منفرد فنڈز میں سے ایک ہے، اور اثاثوں اور واجبات کا ایک گڑھ ہونے کی وجہ سے فنڈ میں حصہ لینے والی پالیسی کے ہر یونٹ سے منسلک یونٹس کی مناسب تعداد کے ساتھ مساوی ویلیو والے یونٹس میں تقسیم کیا جاتا ہے۔ فنڈ کی قدر باقاعدگی سے کی جاتی ہے اور ہر ویلیو ایٹن اور قیمتوں کا تعین کرنے پر یونٹ کی قیمت تک پہنچنے کے لیے جاری کردہ یونٹس کی کل تعداد کے حساب سے تقسیم کیا جاتا ہے۔ یہ ہر بیمہ دار کو پالیسی سے منسوب یونٹس کی تعداد کے تناسب سے فنڈ کی سرمایہ کاری کارکردگی میں حصہ لینے کا اہل بناتا ہے۔ یہ یونٹ صرف پینشن کے یونٹس کی تعداد کے تناسب سے فنڈ کے تحت بیمہ دار کو فنڈ کے اثاثوں سے کوئی سینٹیپینٹل انٹرسٹ حاصل نہیں ہوگا، فنڈ اور تناسب کی تشکیل جس میں بنیادی سرمایہ کاری کو برقرار رکھا گیا ہے، کمپنی کے ایامہ پر وقتاً فوقتاً مختلف ہو سکتے ہیں اور نئے فنڈز بھی متعارف کروائے جاسکتے ہیں۔

Policy Provisions

- (24) FUND PRACTICES.** Operational practices of the Fund. 24. فنڈ پر یکسٹرز: فنڈ کی آپریشنل پریکٹس۔
- (25) HAZARDOUS or PROFESSIONAL SPORTS / ACTIVITIES.** Including but not limited to participation in the following sports on an income-earning basis or participating in the following sports more than once a month: Aviation sports, paragliding, underwater diving necessitating the use of an artificial breathing apparatus, hang-gliding, hunting, spear-fishing, rock-climbing or mountaineering necessitating the use of ropes and guides, motor boat racing, motor racing, motor-cycle racing, sky diving/parachuting, target shooting, parasailing, go-carting, drag-racing, rally driving, bungee jumping, winter sports involving snow or ice, or racing other than on foot. 25. خطرناک یا پیشہ وارانہ اسپورٹس/ سرگرمیاں: بشمول درج ذیل کھیلوں میں حصہ لینے یا جیتنے میں ایک سے زیادہ درج ذیل کھیلوں میں حصہ لینا۔ ایوی ایشن اسپورٹس، پیرا گلائڈنگ، زیر پانی تیرنا جس میں مصنوعی سانس لینے کے آلات کا استعمال ضروری ہے، ہینگ گلائڈنگ، شکار، ماہی گیری، راک کلائمبنگ یا کوہ پیمائی جس میں رسی اور رہنمائی کی ضرورت ہو، موٹر بوٹ ریسینگ، موٹر سائیکل ریسینگ، اسکاٹی ڈائونگ/ پیرا شوٹنگ، نارگٹ شوٹنگ، پیرا سائٹنگ، گولڈ کلیمنگ، ڈریک ریسینگ، ربلی ڈرائونگ، بچی چمپنگ، موسم سرما کے کھیل بشمول برف، یا پیپل چلنے کے علاوہ ریسینگ۔
- (26) INCEPTION DATE.** The date, as set out in Your Policy Schedule, from which the nominated Insured Person is covered in terms of this Policy. 26. تاریخ آغاز: آپ کے پالیسی شیڈول میں بیان کی گئی تاریخ، جہاں سے نامزد شخص اس پالیسی کی شرائط کے تحت بیمہ میں شامل کیا جاتا ہے۔
- (27) INDEBTEDNESS.** The total amount of policy loan including both the principal and accrued interest at a given time. 27. مقروضیت: کسی بھی وقت پر پالیسی کے تحت لیے گئے قرض کی واجب الادا رقم بشمول اصل رقم اور جمع شدہ سود کی رقم کے۔
- (28) INITIAL PREMIUM.** The Premium at the beginning of the first Policy Year as stated in the Policy Schedule. 28. ابتدائی پریمیم: پالیسی شیڈول میں بیان کردہ پہلے پالیسی سال کے آغاز میں پریمیم کی رقم۔
- (29) INVESTMENT:** Premiums paid shall be invested in a low or conservative risk fund. However, the policyholder may choose to invest in a moderate to high risk fund that suits his/her investment strategy and risk appetite. The returns earned after deduction of risk charges, monthly admin and investment management charges are credited to the unit account balance and accumulate as the policyholder's cash value. 29. انویسٹمنٹ: ادا شدہ پریمیم کم یا کنزرویٹو رسک فنڈ میں انویسٹ کیا جائے گا۔ تاہم بیمہ دار درمیانے سے زائد رسک فنڈ میں انویسٹ کرنے کا انتخاب کر سکتا ہے۔ جو اس کے/ اس کی حکمت عملی اور لاحق رسک کے مطابق ہو۔ منافع رسک چارجز کی کٹوتی کے بعد حاصل کیا جائے گا۔ ماہانہ ایڈمن اور انویسٹمنٹ مینجمنٹ چارجز یونٹ اکاؤنٹ بیلنس میں جمع کیا جائے گا اور بیمہ دار کی کیش ویلیو کے طور پر جمع کیا جائے گا۔
- (30) ISSUE DATE.** The date specified in the Policy Schedule on which the Policy is issued and will take effect. 30. اجراء کی تاریخ: پالیسی شیڈول میں طے شدہ تاریخ جس پر پالیسی جاری کی جائے گی اور نافذ ہوگی۔
- (31) MANAGEMENT CHARGES.** The charges made to cover the expenses associated with administering and managing the Policy. 31. مینجمنٹ چارجز: پالیسی کے نظم و نسق سے وابستہ انتظامی اخراجات کو پورا کرنے کے لیے چارجز۔
- (32) MONTHLY ANNIVERSARY/MONHTLY DUE DATE.** The same day as the Inception Date for each succeeding month, except that, for those months not having such a day, it is the last day of that month. 32. ماہانہ سالگرہ/ ماہانہ مقررہ تاریخ: پورا ہونے والے مہینے کی آغاز کی تاریخ کا دن، سوائے ان مہینوں کے جس میں ایسا دن نہ ہو، اس مہینے کے لیے آخری تاریخ مقرر کی جائے گی۔
- (33) MONTHLY ANNUITY INSTALMENT DUE DATE:** The first day of every month after the initiation of the annuity benefit payment and is considered to be the date when the monthly annuity instalment becomes payable for that particular month. 33. ماہانہ لیبونٹی انستالمنٹ کی واجب الادا تاریخ: سالانہ مراعات کی ادائیگی کے آغاز کے بعد ہر ماہ کا پہلا دن جو اس تاریخ کو سمجھا جاتا ہے جب لیبونٹی کی قسط اس مخصوص مہینے کے لئے قابل ادا ہوجاتی ہے۔
- (34) MONTHLY DEDUCTIONS.** The amounts deducted by the Company from the Unit Account Value on the monthly anniversary in each calendar month. 34. ماہانہ کٹوتی: وہ رقم جو کمپنی کی جانب سے یونٹ اکاؤنٹ ویلیو سے ہر سیکنڈر کے مہینے میں ماہانہ سالگرہ پر کٹی جاتی ہے۔
- (35) NET CASH SURRENDER VALUE.** The Cash Surrender Value less any Indebtedness. 35. نیٹ کیش سرینڈر ویلیو: کیش سرینڈر ویلیو میں سے واجب الادا رقم کو منہا کرنے کے بعد کی رقم۔
- (36) NET PREMIUM.** The Basic Premium paid less any charges. The Net Premium will be used to purchase units in the Unit Account of the Policy. 36. نیٹ / خالص پریمیم: بنیادی پریمیم سے کوئی چارجز منہا کرنے کے بعد بقیہ پریمیم جو پالیسی میں یونٹ اکاؤنٹ یونٹس کی خریداری کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔
- (37) NET INCOME.** In respect of a Fund means the interest, dividends, coupon income, rent or other income received from the underlying assets of a Fund reduced by an amount equal to the tax that would have been levied on the Company had this been the sole Fund of the Company and had there been no expenses. 37. نیٹ انکم: فنڈ کے حوالے سے منافع، سرپلس، کوپن انکم، رینٹ یا کسی ماتحت اثاثوں سے حاصل ہونے والی آمدنی جس سے ٹیکس کے برابر رقم کی کٹوتی کی جاتی ہے یہ تصور کرتے ہوئے کہ جیسا کہ یہ کمپنی کا مکمل فنڈ ہے اور اس میں کوئی اخراجات نہیں ہوتے۔
- (38) OFFER PRICE.** The price, on a given day, at which units are sold by the Fund to Policyholders. This is used for Basic Premiums and Ad-hoc Premiums where money comes into the unit linked fund. 38. آفر کی قیمت: مقررہ دن پر فراہم کردہ قیمت، جس پر یونٹس فنڈ کے ذریعے بیمہ دار کو فروخت کئے جاتے ہیں۔ یہ بنیادی پریمیم اور اضافی پریمیم کے لیے استعمال ہوتی ہے جس سے یونٹ لنک فنڈ میں رقم جمع ہوتی ہے۔
- (39) POLICY ANNIVERSARY.** An anniversary of the Inception Date. 39. پالیسی کا سال: پالیسی کے آغاز کی تاریخ کی سالگرہ۔
- (40) POLICY MONTH.** A month commencing on the Inception Date and thereafter commencing on the corresponding date, or if there is no corresponding date, the last date of each succeeding month. 40. پالیسی کا مہینہ: تاریخ آغاز پر شروع ہونے والا مہینہ اور اس کے بعد اسی تاریخ کو جاری رکھنا یا اگر اس سے مماثل کوئی تاریخ نہیں ہے تو ہر آنے والے مہینے کی آخری تاریخ۔
- (41) POLICY SCHEDULE.** A document that is part of Your Policy which shows the level of cover You have purchased and the premium(s) required to maintain that cover. You must read the Policy Schedule in conjunction with the Policy Provisions to ensure that You understand the full terms and conditions of Your insurance. The Policy Schedule is unique and specific to You. 41. پالیسی شیڈول: دستاویز جو پالیسی دستاویز کا حصہ ہے، جو آپ کے لیے جانے والے بیمہ کی حد اور اس بیمہ کو برقرار رکھنے کے لیے پریمیم کو ظاہر کرتا ہے۔ اس شیڈول میں بیمہ دار، پلان، بنیادی اور ضمنی فوائد کے تفصیلات کے ساتھ انتخاب کردہ کسی بھی نامزد اور سرپرست کی تفصیلات بھی شامل ہیں۔ آپ کا پالیسی دفعات کے ساتھ پالیسی شیڈول کو بغور پڑھنا لازمی ہے تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جاسکے کہ آپ نے اپنے بیمہ کی مکمل شرائط و ضوابط کو سمجھ لیا ہے۔ پالیسی شیڈول، جسے شراکت دار کا مخصوص شیڈول (بی ایس ایس) بھی کہا جاتا ہے، آپ کے لیے منفرد اور مخصوص ہے۔

Policy Provisions

(42) POLICY YEAR. A year commencing on the Inception Date or a subsequent anniversary.

42. پالیسی کا سال : سال جو آغاز کی تاریخ پر شروع ہوا ہو یا اس کے بعد کی سالگرہ۔

(43) PREMIUM DUE DATE. The date as stated in the Policy Schedule.

43. پرییم کی واجب الادا تاریخ: پالیسی شیڈول میں بتائی ہوئی تاریخ

(44) SUPPLEMENTARY CONTRACT/RIDER. A contract attached to the Basic Policy and providing additional benefits in consideration for additional premium. Also known as a "Rider". Riders have their own terms and conditions which are attached to and form part of the Policy if contracted.

44. ضمنی معاہدہ: بنیادی پالیسی کے ساتھ منسلک ایک معاہدہ جو کہ اضافی پرییم کی ادائیگی کی صورت میں اضافی فوائد فراہم کرتا ہے۔ جسے "رائڈرز" بھی کہا جاتا ہے۔ ضمنی معاہدے کے اپنے شرائط و ضوابط ہوتے ہیں جو کہ معاہدہ ہو جانے پر پالیسی کا حصہ تصور کئے جائیں گے۔

(45) SURVIVAL PERIOD. The period of time that is to elapse from the diagnosis, in accordance with the conditions of the Policy, of the Insured Person after which, if he is still alive, he will receive benefits.

45. زندہ رہنے کی مدت: پالیسی کی شرائط کے مطابق، بیماری کی تشخیص کے بعد وہ مدت، جس کے بعد بیمار شدہ، اگر زندہ رہتا ہے تو اسے فوائد حاصل ہوتے رہیں گے۔

(46) UNIT. A notional share in the net value of the assets of the Fund as determined by the Company in accordance with Clause 7. There may be more than one series of units, and in each Fund, units of the same series are of equal value. If the Actuary considers it desirable, units may be merged or split into greater or smaller denomination but without reducing the value of the overall benefits under the Policy.

46. یونٹ: فنڈ کے اثاثوں کی صافی قدر میں نوشل حصہ جو کہ کمپنی کی جانب سے "سی" کے تحت مقرر کیا جاتا ہے۔ یہاں یونٹس کی ایک سے زائد سیریز ہو سکتی ہیں۔ اور ہر فنڈ میں ایک جیسی سیریز کے یونٹس کی ویلیو برابر ہوتی ہے۔ اگر لیگجوری اس کو جزوی سمجھتی ہے تو، یونٹ چھوٹے یا بڑے آپس میں ضم یا تقسیم ہو سکتے ہیں بغیر پالیسی کے تحت مجموعی فوائد کی قدر کو کم کئے بغیر۔

(47) UNIT ACCOUNT. The notional account created by the Company for each Policy in accordance with Clause 7.

47. یونٹ اکاؤنٹ: شی 7 کے مطابق ہر پالیسی کے لیے کمپنی کی جانب سے بنایا گیا نوٹیشنل اکاؤنٹ۔

(48) UNIT-LINKED ANNUITY. An annuity where the amount of each payment in the series of payments is dependent on the performance of the underlying unit linked funds, which can fall as well as rise and there are no guarantees to the performance levels.

48. یونٹ لنکڈ انیویٹی: انیویٹی جہاں ادائیگی کی سیریز میں ہر ادائیگی کی رقم کا انحصار بنیادی یونٹ لنکڈ فنڈز کی کارکردگی پر ہوتا ہے، جس میں بدحوالی کے ساتھ ساتھ گراؤت بھی ہو سکتی ہے اور اس میں کارکردگی کی سطح کی کوئی ضمانت نہیں ہے۔

(49) VALUATION DATE. A date on which a Fund is valued in accordance with Fund Practices.

49. ویلیویشن کی تاریخ: وہ تاریخ جس پر فنڈ پریکٹسز کے مطابق فنڈ کی قدر کا یقین ہوتا ہے۔

(50) WAITING PERIOD. The period, if any, from the Inception Date of a Policy during which no claim will be considered as a valid claim.

50. انتظار کی مدت: مدت، اگر کوئی ہے تو، پالیسی کی آغاز کی تاریخ سے جس کے دوران کسی بھی قسم کے کلیم کو قابل غور تصور نہیں کیا جائے گا۔

(51) WAR. War or war like operations (whether war be declared or not) or invasion, act of foreign enemy, hostilities, mutiny, riot, civil commotion, civil war, rebellion, revolution, insurrection, conspiracy, military or usurped power and martial law or state of siege or any of the events or causes which determine the proclamation or maintenance of state of siege.

51. جنگ: جنگ یا آپریشن کی صورت میں جنگ (خواہ جنگ کا اعلان ہوا ہو یا نہیں) یا حملہ، غیر ملکی دشمن کی کارروائی، لڑائی، کسی بھی طرح کی بغاوت، ہنگامہ آرائی، سول ہنگامہ آرائی، خانہ جنگی، بغاوت، انقلاب، قائم حکومت کے خلاف کھلی بغاوت، سازش، فوج یا نصاب طاقت اور مارشل لاء یا محاصرے کی حالت یا کوئی بھی واقعہ یا وجوہات جو محاصرے کی صورت حال کا اعلان یا محاصرے کی حالت کو برقرار رکھتا ہے۔

GENERAL PROVISION

2. Basis of Contract

This policy wording as amended from time to time, various administrative forms, application forms, Policy Schedule, declarations, authorisations, any voice-logged conversations pertaining to this Policy and agreements supplied by the Company shall form the basis of this insurance contract.

3. Statutory Fund

For the purposes of section 16 of the Insurance Ordinance 2000, this Policy and any Riders attached to it shall be referable to the Unitised Investment Linked Business Statutory Fund of the Company. The Company may, by endorsement to the Policy, change the Statutory Fund(s) to which the Policy and any Riders are referable.

4. Scope of Cover

Other than residence in or trips to the countries where there is war or war-like activities, where cover is not provided under this Policy, this Policy is not subject to any limitation as to residence, occupation in any place or country or travel or place of death, disability or illness of an Insured Person.

5. Free Look Period

Where no claim has been instituted in terms of this Policy or where no right has accrued to You to institute a claim or receive any benefit in terms of the Policy, You may, within 14 (fourteen) days after the Policy documentation has been sent by the Company, cancel the Policy by informing the Company of the cancellation or notifying the Company in writing of the cancellation of the Policy. All premiums paid during this 14 (fourteen) day review period shall be refunded by the Company, subject to the deduction of the cost of any medical examination incurred by the Company in connection with underwriting of the Policy.

6. No Premium No Cover

This Policy shall not be effective until the first Premium due, as shown in the Policy Schedule, has been received in full and after the application has been approved and the Policy document issued by the Company.

عمومی تنق

2. معاہدے کی بنیاد

اس پالیسی کی شقیں کے الفاظ، جیسا کہ ان میں وقتاً فوقتاً ترمیم ہوتی رہتی ہے، کو مختلف انتظامی فارمز، درخواست فارمز، پالیسی کے شیڈول دیگر بیزنس، توثیق نامے، کمپنی کی جانب سے فراہم کردہ معاہدوں اور اس کی پالیسی سے متعلق کسی بھی ریکارڈ شدہ بات چیت کو اس بیہر پالیسی کی بنیاد تصور کیا جائے گا۔

3. قانونی فنڈ

انسورنس آرڈیننس 2000 کی دفعہ 16 کے مطابق اس پلان اور اس سے منسلک کسی بھی رائڈرز کا تعلق کمپنی کے یونٹائیڈ انویسٹمنٹ لنکڈ بزنس اسٹیٹیوٹری فنڈ سے ہوگا۔ کمپنی انڈورسمنٹ کے ذریعے پالیسی اور اس سے منک کسی رائڈرز کے اسٹیٹیوٹری فنڈ میں تبدیلی کا حق رکھتی ہے۔

4. بیمہ کا اسکوپ

ماسوائے رہائش یا دوروں کے ان ممالک کے لیے، جہاں جنگ یا جنگی صورتحال درپیش ہو اور جہاں اس پالیسی کے تحت بیمہ حاصل نہ ہو، یہ پالیسی بیمہ شدہ فرد کے لیے کسی بھی نوعیت کی حدود جیسا کہ کسی بھی مقام یا ملک میں رہائش، پیشہ یا سفر یا کسی مقام پر انتقال، معذوری یا بیماری سے مشروط نہیں۔

5. مفت ملاحظہ مدت

اگر اس پالیسی کی شرائط میں کوئی دعویٰ قائم نہیں کیا گیا ہے یا اگر آپ کے پاس کوئی دعویٰ قائم کرنے یا پالیسی کے تحت کوئی فائدہ حاصل کرنے کا کوئی حق نہیں عائد کیا گیا ہے، آپ، پالیسی دستاویزات کے بھیجنے کے 14 (چودہ) دن کے اندر اندر پالیسی کینسل کروا سکتے ہیں۔ کمپنی کو منسوخ کرنے کے بارے میں مطلع کر کے یا پالیسی کو منسوخ کرنے کی تحریری طور پر کمپنی کو مطلع کر کے پالیسی کو منسوخ کیا جاسکتا ہے۔ اس 14 (چودہ) دن جائزہ کی مدت کے دوران ادا کیے جانے والے تمام پرییم کمپنی کی طرف سے، کمپنی کی طرف سے کسی بھی میڈیکل معائنے کی لاگت منہا کر کے، پالیسی کے تحت واپس کر دیئے جائیں گے۔

6. جب تک پرییم نہیں تب تک کوئی زر بیمہ کا تحفظ نہیں

یہ پالیسی کوئی بھی واجب الادا پہلا پرییم، جیسا کہ پالیسی کے شیڈول میں واضح ہے، کی مکمل وصولی تک اور کمپنی کی جانب سے درخواست کی منظوری اور پالیسی دستاویزات کے اجراء تک موثر نہ ہوگی۔

Policy Provisions

7. The Unit Account

At the Issue Date of the Policy, the Company shall notionally create the Unit Account of the Policy, which will take effect from the Inception Date. The Unit Account shall operate as follows:

On receipt or realisation by the Company of the premium tendered by the Policyholder towards issuance or renewal of the Policy, the Company shall allocate to the Unit Account an appropriate number of Units. The number of Units allocated to the Policy in respect of each premium paid shall be calculated by dividing the portion of premium to be allocated to units by the Offer Price on the Valuation Date following the date of receipt of premium, the result being rounded to the nearest fourth decimal place. The allocable premium shall be determined by applying the premium allocation percentage, as specified in the Charges Endorsement, to the Basic Premium.

Should the Company be responsible for any delay in processing policyholder transactions it ensures that there is no disadvantage to policyholders or to the fund. This is achieved by allocating or cancelling units at the price ruling for those transactions on the day the premium and instructions were originally received.

Deferrals to policyholder dealing

In the event of a major disruption to markets or systems, or in extreme market conditions, the Company may suspend dealing in one or more funds. The Company also reserves the right to defer policyholder transactions for up to six months where funds are invested into assets that are not readily realisable. An example might be funds involving property investments due to the timescales required to sell properties and realise the cash proceeds. When any restriction period ends, the Company will process the deferred transactions using the price ruling on the Valuation Date immediately following the end of that restriction period.

8. Monthly Deductions

8.1 Monthly Deductions before Maturity

For each Policy Month, the following shall be cancelled from the Unit Account on the monthly anniversary in every calendar month.

a. An appropriate number of units having Cash Value equal to the Management Fees (Investment Management Charges and Policy Fee (if any)) for the relevant Policy Month. The appropriate number of units shall be determined by dividing the Management Fees for the Policy Month by the Bid Price on the monthly anniversary in the calendar month.

b. An appropriate number of units having Cash Value equal to the Cover Charge for the relevant Policy Month. The Cover Charge for the Policy Month shall be calculated by applying the cover charge rate for the month to the Sum At Risk (as defined in the Charges Endorsement) on the relevant date. The charge represents the cost per thousand of the benefit assured on the basis specified in the Charges Endorsement.

8.2 Monthly Deductions after Maturity (applicable only if Annuity option is available and selected)

After reaching the Maturity Date, if an Annuity benefit had been selected at policy inception, then, for each Annuity Month, the following shall be cancelled from the Unit Account on the monthly anniversary in every calendar month:

a. An appropriate number of units having Cash Value equal to the Management Fees (Investment Management Charges and Policy Fee (if any)) for the relevant Annuity Month. The appropriate number of units shall be determined by dividing the Management Fees for the Annuity Month by the Bid Price on the monthly anniversary in the calendar month.

b. An appropriate number of units equal to the Annuity instalment due. The timing of deductions in respect of annuity instalments will be made according to the frequency of the instalment e.g. monthly if the annuity is payable monthly, annually if the annuity is payable annually. The applicable frequency and method of calculation is given in the Benefits Endorsement attached to this Policy.

The Company has the right to change the rates charged above and, on these occasions, policyholders will be informed of any such change. The Company can amend this charge only for valid reasons. These could include responding proportionately to changes in law, meeting new regulatory requirements or reflecting other legitimate cost increases or reductions associated with the provision of the product or service.

7. یونٹ اکاؤنٹ

پالیسی کے اجراء کی تاریخ پر، کمپنی عام طور پر اس پالیسی کا یونٹ اکاؤنٹ بنائے گی، جو ابتداء کی تاریخ سے نافذ ہوگا۔ یونٹ اکاؤنٹ مندرجہ ذیل کام کرے گا:

پالیسی جاری کرنے یا تجدید کی طرف بیمہ دار کے ذریعہ پیش کردہ پریمیم کی کمپنی کی وصولی یا ادائیگی پر، کمپنی یونٹ اکاؤنٹ میں مناسب تعداد میں یونٹس مختص کرے گی۔ ہر پریمیم کی ادائیگی کے سلسلے میں پالیسی کو مختص کردہ اکائیوں کی تعداد کا حساب یونٹ کے لئے مختص شدہ پریمیم کے حصے کو تقسیم کر کے قیمت کی تاریخ کے حساب سے مقرر کیا جائے گا۔ قریب قریب چوتھا اعشاریہ۔ مختص شدہ پریمیم کا تعین پریمیم مختص کی فیصد کو، بطور بنیادی پریمیم میں، چارجز اینڈ ورسمنٹ میں درج کر کے کیا جائے گا۔

اگر کمپنی بیمہ داروں کے لین دین پر کارروائی کرنے میں کسی تاخیر کی ذمہ دار ہو تو یہ یقینی بناتی ہے کہ بیمہ دار یا فنڈ کو کوئی نقصان نہیں ہوگا۔ جس دن پریمیم اور ہدایات اصل میں موصول ہوئے تھے اس دن ان لین دین کے لئے قیمت کے اطلاق پر اکائیوں کو مختص یا منسوخ کر کے حاصل کیا جاتا ہے۔

بیمہ دار سے ذہل کرنے کے معاملات میں التوا

ماریٹیوں یا سٹیموں میں کسی بڑی رکاوٹ کی صورت میں، مارکیٹ کے انتہائی منتشر حالات میں، کمپنی ایک یا زیادہ فنڈز میں کاروبار روک سکتی ہے۔ کمپنی چھ ماہ تک پالیسی داروں کے لین دین کو موخر کرنے کا حق بھی محفوظ رکھتی ہے جہاں فنڈز ان اثاثوں میں لگائے جاتے ہیں جو آسانی سے قابل ادراک نہیں ہوتے ہیں۔ اس کی ایک مثال پراپرٹی میں لگائے جانے والے فنڈز کی ہو سکتی ہے جس کی وجہ سے پراپرٹی بیچنے اور نقد رقم کی ادائیگی کو وصول کرنے کے لئے درکار وقت کی حدود ہیں۔ جب کسی پابندی کی مدت ختم ہو جائے گی تو، کمپنی اس پابندی کی مدت کے اختتام کے فوراً بعد ہی ویلیویشن تاریخ پر قیمت کے فیصلے کا استعمال کرتے ہوئے موخر ٹرانزیکشنز پر کارروائی کرے گی۔

8. ماہانہ کٹوتیاں

8.1 مچھوڑی سے قبل ماہانہ کٹوتیاں
ہر ایک پالیسی کے لیے ماہانہ ہر ایک کیلینڈر ماہ کی مقررہ ماہانہ تاریخ پر یونٹ اکاؤنٹ سے مندرجہ ذیل منسوخی کی جائے گی۔

(a) متعلقہ پالیسی ماہ کے لیے انتظامی فیس (انویسٹمنٹ مینجمنٹ چارجز اور پالیسی فیس (اگر کوئی ہو)) یونٹس کی ایک مناسب تعداد کی حامل نقد ویلیو کے مساوی ہوگی۔ یونٹس کی مناسب تعداد کا تعین کیلینڈر ماہ میں مقررہ ماہانہ تاریخ پر ہڈ پرائس کے ذریعے پالیسی ماہ کے لیے انتظامی فیس کی تقسیم کے ذریعے کیا جائے گا۔ اسے کمپنی کے فنڈ میں جمع کرا دیا جائے گا۔

(b) متعلقہ پالیسی ماہ کے لیے بیمہ چارجز یونٹس کی ایک مناسب تعداد کی حامل نقد ویلیو کے مساوی ہوگی۔ پالیسی ماہ کے لیے بیمہ چارجز کا تخمینہ متعلقہ تاریخ پر زر بیمہ کی رقم (جیسا کہ چارجز اینڈ ورسمنٹ میں صراحت کردی گئی ہے) کے ماہ کے لیے بیمہ چارجز کو شرح کو لاگو کرنے کے ذریعے لگایا جائے گا۔ یہ چارجز بیمہ تحفظ کے حامل فوائد پر چارجز اینڈ ورسمنٹ میں واضح کردہ بنیاد پر فی ہزار مالیت کی نمائندگی کرتا ہے۔

8.2 مچھوڑی کے بعد ماہانہ کٹوتیاں (صرف اس صورت میں لاگو ہوں گی اگر سالانہ لینیٹی دستیاب اور منتخب کی گئی ہو)

مچھوڑی کی تاریخ پہنچنے کے بعد اگر لینیٹی سینٹ پالیسی کے ابتدا پر منتخب کیا گیا ہو تو ہر ایک سالانہ صمنے کے لیے اسے ہر ایک تقویمی ماہ میں مقررہ ماہانہ تاریخ پر یونٹ اکاؤنٹ سے منسوخ کر دیا جائے گا۔

(a) متعلقہ سالانہ صمنے کے لیے انتظامی فیس (سرمایہ کاری کے انتظامی اخراجات اور پالیسی فیس (اگر کوئی ہو تو)) یونٹس کی ایک مناسب تعداد کی حامل نقد ویلیو کے مساوی ہوگی۔ یونٹس کی مناسب تعداد کا تعین کیلینڈر ماہ میں مقررہ ماہانہ تاریخ پر ہڈ پرائس کے ذریعے سالانہ صمنے کے لیے انتظامی فیس کی تقسیم کے ذریعے کیا جائے گا۔ اسے کمپنی کے فنڈ میں جمع کرا دیا جائے گا۔

(b) سالانہ واجب الادا قسط کے برابر یونٹس کی ایک مناسب تعداد کو چارجز کیا جائے گا، سالانہ اقساط کے سلسلے میں کٹوتیوں کے اوقات، قسط کے دورانیے کے مطابق ہوں گے مثلاً ماہانہ یا لینیٹی رقم ماہانہ قابل ادائیگی ہو، سالانہ اگر لینیٹی رقم سال کی بنیاد پر قابل ادا ہو، نافذ العمل دورانیے اور سمجھنے کا طریقہ کار سینٹینس اینڈ ورسمنٹ میں دیا گیا ہے۔

کمپنی کو درج بالا مقررہ چارجز کردہ شرحوں میں تبدیلی کا اختیار حاصل ہے اور ان مواقعوں پر بیمہ دار کو کسی بھی ایسی تبدیلی سے آگاہ کر دیا جائے گا۔ کمپنی اس چارجز میں کوئی بھی تبدیلی صرف جائز وجوہات کی بنیاد پر کر سکتی ہے۔ ان میں قوانین میں تبدیلی کے اثرات، نئی ریگولیشنز شرائط پر عمل درآمد یا پروڈکٹ یا سروس کی شقیوں سے منسلک اخراجات میں اضافے یا کمی کی صورت میں ہونے والے اثرات شامل ہیں۔

Policy Provisions

9. Other Fund Charges

The Company reserves the right to make charges to the fund in the future in response to any new specifically identified costs that may be incurred in relation to the funds where it would be fair to attribute those costs to the Fund. Policyholders would be notified and allowed, if they so wished, to switch to another Fund. Any changes made will be consistent with the terms and conditions of the Policy and the Securities and Exchange Commission of Pakistan's rules relating to charges.

10. Death Benefits

On the death of the Insured Person before the Maturity Date and whilst the Policy is in full force, the Company shall pay, to the Nominated Beneficiary, the benefits stated in the Benefits Endorsement attached to this Policy.

11. Maturity Benefits

On survival of the Insured Person to the Maturity Date stated in the Policy Schedule, the Company shall pay an amount as stated in the Benefits Endorsement attached to this Policy.

12. Premiums

Premiums are payable as set out in the Policy Schedule and subject to Clause 15 of the Policy. The initial Premium amounts and the frequency of payment in respect of the Policy and Supplementary Contracts are shown in the Policy Schedule. Subsequent premiums will be determined in accordance with Clause 15 of the Policy.

a. **Bonus Allocation:** If the Policy continues to remain in force through the regular and timely payment of Basic Premiums, not being lower or less than the initial Basic Premium stated in the Policy Schedule, then an additional percentage of the initial Basic Premium will be allocated to the Unit Account at given interval(s) as stated in the Charges Endorsement, provided there has been no partial withdrawal or loan taken from or on the Policy since its inception. Bonuses are linked with Premium Paying Term. The amount of additional or bonus allocations and their frequency of payment are stated in the Charges Endorsement.

b. **Ad-hoc Premiums/ Top-up (If Applicable):** Ad-hoc Premiums may be paid at any time to secure additional Units in the Unit Account, provided these do not fall below the current minimum specified by the Company in the Charges Endorsement. Ad-hoc Premiums are allocated at the Offer Price prevalent on the Valuation Date following immediately after the receipt of the Ad-hoc Premium in the Company's account. The payment of the Ad-hoc Premiums will have no effect on the contractual position of the regular renewal premiums due under this Policy. The Ad-hoc Premiums have no link with the Sum Assured. However, the Policyholder may choose to pay regular premiums (including any Supplementary Rider premiums) by having them deducted from the Ad-hoc unit account (given that sufficient units are available in this account) by selecting this option at the time of policy issuance. If selected, this arrangement will be reflected in the illustration signed by the Policyholder. The Policyholder may also choose this option during the policy tenure by filling out a premium adjustment form. All fund practice rules stated in the Policy terms and conditions shall apply.

13. If Premium Payment is not Maintained

a. **First Two Years:** If, during the first two years from Policy issuance, any renewal premium due under the Policy is not paid by the due date or within the grace period allowed, the Policy will lapse without value.

b. **After First Two Years:** After the Policy has been in force for two years from Policy issuance, if a premium is not paid on the due date or within the grace period allowed, the Company shall proceed as stated in the Benefits Endorsement attached to this Policy.

14. Grace Period

If the Net Cash Surrender Value on any Monthly Due Date is insufficient to cover the next Monthly Deduction, a grace period of thirty-one days shall be allowed for the payment of the premium as determined by the Company to cover the shortfall and shall be subject to a minimum amount acceptable by the Company.

If sufficient premium is not paid by the end of the grace period, all coverage under the Policy will terminate and the Policy will terminate without value. If the Insured dies within the grace period, the amount of the overdue Monthly Deduction will be deducted from the Death Benefit.

9. دیگر فنڈ چارجز

کمپنی مستقبل میں کسی بھی وضاحت کردہ اخراجات یا فنڈز سے متعلق صرف ہونے والے اخراجات کے ضمن میں کسی نئی شق کے جواب میں فنڈز کے لیے چارجز وصول کرنے کا اختیار رکھتی ہے جبکہ یہ فنڈز سے منسوب ان اخراجات کے لیے شفاف نظر آتے ہوں، بیمہ دار کو اطلاع دے دی جائے گی اور اجازت حاصل کی جائے گی اگر وہ کسی دیگر فنڈ میں منتقل ہونے کی خواہش رکھتے ہوں۔ اس سلسلے میں کسی بھی نوعیت کی ٹرانزیم پالیسی کی شرائط و ضوابط اور چارجز کے سلسلے میں سیکورٹیز اینڈ ایکسچینج کمیشن آف پاکستان کے ضوابط کے مطابق ہوں گے۔

10. فوتگی کی صورت میں بیمہ فائدہ

چھوٹی کی تاریخ سے قبل بیمہ شدہ شخص کی موت اور جب یہ پالیسی پوری قوت سے نافذ ہو، کمپنی نامزد فرد کو، اس پالیسی سے منسلک فوائد کی اس وقت میں بیان کردہ فوائد ادا کرے گی۔

11. چھوٹی کے فوائد

پالیسی شیڈول میں درج کردہ چھوٹی کی تاریخ پر بیمہ دار فرد کے حیات ہونے کی صورت میں کمپنی اس مقررہ رقم کی ادائیگی کرے گا جیسا کہ پالیسی سے منسلک سینٹینس اینڈ ورسمنٹ میں درج کیا گیا ہے۔

12. پریمیم

ایسے پریمیم قابل ادا ہیں جیسا کہ پالیسی شیڈول میں درج ہیں اور جو معاہدے کی شق 15 سے مشروط ہیں۔ ابتدائی پریمیم کی رقمات اور پالیسی ضمنی فوائد کے سلسلے میں ادائیگی کا دورانیہ پالیسی شیڈول میں واضح کردیے گئے ہیں۔ بعد ازاں پریمیم کا تعین پالیسی کی شق 15 کے مطابق کیا جائے گا۔

(a) **بونس ایلوکیشن:** اگر ایک پالیسی ریگولر اور پریمیم کی بروقت ادائیگی، جو پالیسی شیڈول میں درج ابتدائی بنیادی پریمیم سے کم یا مختصر ادائیگی پر نہ ہو، کے ذریعے جاری رکھی جاتی ہے تو ابتدائی بنیادی پریمیم کی ایک اضافی شرح دینے کے وقتوں میں یونٹ اکاؤنٹ میں شخص کو دی جائے گی اگر پالیسی پر اس کے قیام سے اب تک کوئی بھی جزوی دستبرداری فراہم نہ کی گئی ہو۔ بونس پریمیم کی ادائیگی کی ٹرم کے ساتھ منسلک ہیں، اضافی رقم یا بونس کی ایلوکیشن اور ان کی ادائیگی کے دورانیہ چارجز اینڈ ورسمنٹ میں درج ہیں۔

(b) **عبوری رقم (ٹاپ اپ):** پریمیم: عبوری پریمیم یونٹ اکاؤنٹ میں اضافی یونٹس کو محفوظ رکھنے کے لیے کسی بھی وقت ادا کی جاتی ہے، بشرط یہ کہ یہ چارجز اینڈ ورسمنٹ میں کمپنی کی جانب سے صراحت کردہ کم از کم کی حد سے نیچے نہ ہو۔ عبوری پریمیم کا اختیصاص کمپنی کے اکاؤنٹ میں عبوری پریمیم کی وصولی کے فوری بعد ویلیو ایٹن پر موجود آف پرائس پر کیا جاتا ہے۔ عبوری پریمیم کی ادائیگی اس پالیسی کے تحت ریگولر تجدیدی پریمیم کی معاہدہ جاتی حیثیت پر اثر انداز نہیں ہوگی۔ عبوری پریمیم کا زر بیمہ کی حالت رقم سے کوئی تعلق نہیں ہے۔ تاہم بیمہ دار پالیسی کے اجراء کے وقت اس اختیار کو منتخب کرنے کے ذریعے ریگولر پریمیم (بشمول کوئی بھی ضمنی فوائد کی پریمیم) کی ادائیگی کا انتخاب عبوری یونٹ اکاؤنٹ (دینے گئے مناسب یونٹس کی یونٹ اکاؤنٹ میں دستیابی) سے ان کی کٹوتی کے ذریعے کر سکتے ہیں۔ اگر اسے منتخب کیا گیا ہو تو یہ انتظام بیمہ دار کی جانب سے دستخط شدہ الٹریٹیشن کے تحت کیا جائے گا۔ بیمہ دار اس اختیار کا انتخاب ایک پریمیم ایڈجسٹمنٹ فارم کو بھرنے کے ذریعے پالیسی کی مدت کے دوران بھی کر سکتے ہیں۔ پالیسی دستاویزات میں درج کردہ تمام فنڈ پریکٹس کے قوانین لاگو ہوں گے۔

13. اگر پریمیم کی ادائیگی برقرار نہیں رکھی گئی ہے

(a) **پہلے دو برس:** اگر پالیسی کے اجراء کے پہلے دو برس کے دوران پالیسی کے تحت واجب الادا کوئی بھی تجدیدی پریمیم آخری تاریخ دی گئی رعایتی مدت کے اندر ادا نہیں کیا گیا تو پالیسی ختم کر دی جائے گی۔

(b) **پہلے دو برس کے بعد:** پالیسی کے اجراء سے پالیسی کو لاگو ہونے کے دو برس کے بعد اگر کوئی پریمیم مقررہ تاریخ یا دی گئی رعایتی مدت کے اندر ادا نہ کیا گیا تو کمپنی اس طریقے پر عمل کرے گا جیسا کہ یونٹ اکاؤنٹ سے منسلک بین فنانس اینڈ ورسمنٹ میں واضح کیا گیا ہے۔

14. رعایتی مدت

اگر کسی بھی ماہانہ مقررہ تاریخ پر نقد دست برداری کی ویلیو آئندہ ماہانہ کوئی کو پورا کرنے کے لیے کافی نہ ہوگی تو پریمیم کی ادائیگی کے لیے اکتیس ایام کی رعایتی مدت دے دی جائے گی جیسا کہ کمپنی کی جانب سے شارجت نال کو پورا کرنے کے لیے تعین کیا گیا ہو اور یہ کمپنی کی جانب سے کم از کم قابل قبول رقم سے مشروط ہوگی۔

اگر رعایتی مدت کے اختتام تک مناسب پریمیم کی ادائیگی نہیں کی گئی تو پالیسی کے تحت تمام بیمہ تحفظ منسوخ کر دیا جائے گا اور پالیسی کسی بھی مالیت کے بغیر منسوخ کر دی جائے گی۔ اگر رعایتی مدت کے دوران بیمہ شدہ فرد کی وفات ہو جاتی ہے تو ایسی صورت میں فوتگی کلیم میں سے واجب الادا ماہانہ کوٹیاں منہا کر لی جائیں گی۔

Policy Provisions

15. Escalation of Premium

On each Policy Anniversary, while the Insured Person is then alive, the Premium under the Basic Policy may be escalated subject to the provisions contained herein.

The escalation rate shall be determined by the Company. The Company shall notify the Policyholder on a yearly basis of the escalation rate and the escalated Premium.

The Policyholder will have the option to accept the escalation and pay the applicable Premium or to decline escalation. If the Policyholder submits a level premium same as that of last year, then the Basic Policy will be renewed by automatically removing this option. If the Policyholder declines the escalation offer at any time, the Company may discontinue providing this option.

The Company reserves the right to stop applying this clause at its discretion.

16. Reinstatement

If the Policy has lapsed or has been subject to the provisions of Clause 13, the Company may reinstate it subject to such terms and conditions and such charges as the Company may deem fit.

17. Claims

In the case of an amount being paid on the death of an Insured Person under the terms of this Policy, You, Your Nominated Beneficiary or appointed Executor shall, at their own expense submit the claim to the Company.

All claims (of death or maturity benefits) shall be subject to such discharge, evidence of claim, title of the claimant and proof of age of the Insured Person(s) as the Company may require.

All certificates, information and evidence required by the Company shall be furnished in the form prescribed and without expense to the Company.

18. Limitation of Company's Liability

The Company will not be liable to make any payment unless the premium due in terms of this Policy has been received, and the applicable documentation, data or medical evidence and satisfactory proof of a claim, as required by the Company has been provided to the Company at Your, or if applicable, the Nominated Beneficiary's or the appointed Executor's expense.

Payment by the Company of the benefits provided in the event of a valid claim in terms of this Policy will be a full and effective discharge by the Company of its liability and obligations in terms of the Policy.

Any receipt or discharge which You or Your personal representatives or Beneficiary may give to the Company for any benefit paid under this Policy shall be deemed as final and complete discharge of all liability of the Company in respect of any and every benefit payable under this Policy.

The Company shall have no liability whatsoever under this Policy where any claim arises from, or is the result of any intentional contravention of any criminal law, whether legislative or at common-law (including fraud), by You or an Insured Person, or by anyone acting on Your or an Insured Person's behalf or with Your or an Insured Person's consent, or by any person claiming any benefit under this Policy. All benefits afforded in terms of this Policy in respect of such claim, and premiums paid in respect of such Policy shall be forfeited, and this Policy may be voided or cancelled as from the date of the criminal offence, at the Company's discretion.

19. Compensation on Late Settlement of Claims

After having complied with all requirements, including the filing of necessary documents for the payment of a claim, You or the Beneficiaries, as the case maybe, shall be entitled to receive compensation in the event the Company delays making payment of any amount due under this Policy within ninety days of the later of the due date of the claim or the date on which You or the Beneficiaries comply with all the requirements for payment of the claim. The Company shall however not be liable to make payment of any compensation if it can prove that such delay was due to circumstances beyond its control.

The compensation shall be payable for the period during which the delay continues and shall be calculated at monthly rests at a rate of five per cent higher than the prevailing base rate (as defined under the provisions of the Insurance Ordinance 2000).

20. Surrender

The Policy may be surrendered on any date, upon written request by the Policyholder to the Company. The amount payable on surrender shall be the Net Cash Surrender Value of the Policy i.e. available units multiplied by Bid Price prevailing on the day immediately after receipt of applied surrender request, less surrender charges and fee as mentioned in the Charges Endorsement.

15. پریمیم میں اضافہ
پالیسی کی سالگرہ کے موقع پر اگر بیمہ شدہ فرد حیات ہو تو بنیادی پالیسی کے تحت پریمیم اس میں شامل شیوں کے مطابق بڑھ سکتا ہے۔

اضافے کی شرح کا تعین کمپنی کی جانب سے کیا جائے گا۔ کمپنی بیمہ دار کو سالانہ بنیاد پر اضافی شرح اور اضافہ شدہ پریمیم سے مطلع کرتی رہے گی۔
بیمہ دار کو اضافی پریمیم قبول کرنے کا اختیار ہوگا اور نافذ العمل پریمیم یا اضافی پریمیم میں کمی کے لیے ادائیگی کرنا ہوگی۔ اگر بیمہ دار کسی بھی وقت اضافی پریمیم کی پیشکش میں کمی کرتا ہے تو کمپنی اس فراہم کردہ آپشن کا سلسلہ روک سکتا ہے۔
کمپنی اپنی صوابدید پر اس حق کو لاگو کرنے سے روکنے کا اختیار محفوظ رکھتا ہے۔

16. پالیسی کی تجدید / یا بحالی
اگر پالیسی منقطع ہو جاتی ہے یا شیئ 13 سے مشروط ہوتی ہے تو کمپنی متعلقہ شرائط و ضوابط اور ان چارجز کی بنیاد پر اسے بحال کر سکتی ہے جسے ہمیں ضروری خیال کرے۔

17. گلیچرز
اس پالیسی کی شرائط کے تحت کسی بیمہ شدہ فرد کے انتقال کر جانے پر ادا کی جانے والی رقم کی صورت میں آپ، آپ کا نامزد کردہ سینیٹیری یا مقررہ ایگزیکٹو اپنے ذاتی اخراجات پر کمپنی کو کلیم دائر کرے گا۔ تمام کلیمز (انتقال یا مچھورنی سینیٹنس کے) ایسے ڈسچارج، کلیم کے شواہد، دعویٰ کنندہ کے استحقاق اور بیمہ شدہ فرد (افراد) کی عمر کے ثبوت سے مشروط ہوں گے، جیسا کہ کمپنی نے تعین کیا ہے۔
کمپنی کی جانب سے درکار تمام سرٹیفکیٹ، معلومات اور شواہد مقررہ صورت میں اور سینیٹنس کے لیے کسی بھی اخراجات کے بغیر فراہم کئے جائیں گے۔

18. کمپنی کی مالی ذمہ داریوں کی حدود
کمپنی اس وقت تک کسی بھی ادائیگی کے لیے قطعی ذمہ دار نہ ہوگی تا وقت یہ کہ اس پالیسی کی شرائط کے مطابق واجب الادا پریمیم وصول نہ کر لی گئی ہو اور نافذ العمل دستاویزات، ڈیٹا میڈیکل شواہد اور کلیم کا اطمینان بخش ثبوت فراہم نہ کر دیا جائے جیسا کہ کمپنی کی جانب سے درکار ہو جو آپ یا اگر لاگو ہو تو نامزد کردہ سینیٹیری یا مقررہ ایگزیکٹو کے اخراجات پر کمپنی کو فراہم کئے جائیں گے۔ کمپنی کی جانب سے سینیٹنس کی ادائیگی اس رکنیت کی شرائط کے مطابق کارآمد کلیم داخل کرنے پر اس پالیسی ضوابط کے تحت کمپنی اپنی مالیاتی ذمہ داری اور فرائض کے مطابق مکمل اور موثر اطمینان پر فراہم کرے گی۔
کوئی بھی رسید یا دستاویز جو آپ یا آپ کے ذاتی نمائندوں یا سینیٹیری کی جانب سے اس پالیسی کے تحت واجب الادا کسی بھی فولڈ کی ادائیگی کے لیے کمپنی کو دی جائے گی اس کو اس پالیسی کے تحت کسی بھی اور ہر ایک قابل ادائیگی کے سلسلے میں کمپنی کی تمام تر مالی ذمہ داری کے لیے حتمی اور مکمل دستاویز تصور کیا جائے گا۔

کمپنی اس پالیسی کے تحت کسی بھی ایسی مالی ذمہ داری کے لیے مستوجب نہیں ہوگی جہاں کسی اور کلیم پر سوال اٹھنے ہوں یا آپ یا کسی بیمہ شدہ فرد کی جانب سے فعال کسی بھی فرد یا آپ یا بیمہ شدہ فرد کی اجازت سے کام کرنے والے فرد یا اس پالیسی کے تحت کسی بھی سینیٹ کار کلیم کرنے والے فرد کی جانب سے کسی کر منٹل قانون کی جان بوجھ کر خلاف ورزی کے نتیجے میں ہو، چاہے وہ قانونی یا عمومی قوانین (ایٹمبول فرائز) کے خلاف کی گئی ہو، ایسی صورت میں کلیم کے سلسلے میں اس پالیسی کی شرائط کے تحت لاگو تمام تر فولڈ اور ایسی رکنیت کے سلسلے میں ادا کردہ پریمیم ضبط کر لیا جائے گا اور یہ پالیسی کمپنی کی صوابدید پر اس تاریخ سے کاحدم یا منسوخ تصور کی جائے گی جس تاریخ پر کوئی مجرمانہ کارروائی کی گئی ہو۔

19. کلیمز کو تاخیر سے نمٹانے پر زر تلافی
تمام ضروری کارروائیوں بشمول کسی بھی کلیم کی ادائیگی کے لیے لازمی دستاویزات داخل کرنے کے بعد آپ یا سینیٹیری، جیسی بھی صورت ہو، اس پالیسی کے تحت کسی بھی رقم کی ادائیگی کے لیے کلیم کی مقررہ تاریخ یا اس تاریخ جس پر آپ یا آپ کے سینیٹیری کی جانب سے کلیم کی ادائیگی کے لیے تمام شرائط پوری کر دی گئی ہوں، سے نوے دن سے زائد مدت گزر جانے پر کمپنی کی جانب سے تاخیر کی صورت میں زر تلافی کا استحقاق رکھتے ہیں۔ تاہم کمپنی کسی بھی ایسی ادائیگی کے لیے قطعی ذمہ دار نہ ہوگی اگر وہ یہ ثابت کر سکے کہ یہ تاخیر ان حالات کے سبب ہوئی ہے جو اس کے کنٹرول سے باہر تھے۔
کمپنی فنڈ سے زر تلافی کی ادائیگی اس مدت کے لیے ہوگی جس کے دوران تاخیر کا سلسلہ جاری ہوا ہو اور اس تخمینہ موجودہ بنیادی شرح سے ماہانہ پانچ فیصد زائد کی بنیاد پر لگایا جائے گا۔ (جیسا کہ انشورنس چارجز کو منہا 200 کی متعلقہ شیئ میں درج ہے)

20. مکمل دستبرداری
پالیسی کو کسی بھی تاریخ پر بیمہ دار کی جانب سے کمپنی کو تحریری درخواست کے تحت ختم کیا جاسکتا ہے۔ اس دست برداری پر قابل ادا رقم دستاویز یونٹس کو پالیسی کی کیش سرٹیزر ویلیو یعنی دست برداری کی درخواست کی فوری بعد اس روز لاگو موجودہ بڈ پرائس سے ضرب (مٹی پلائی) کرنے اور سرٹیزر چارجز کو منہا کرنے کے بعد ظاہر ہونے والی رقم ہوگی جیسا کہ چارجز اینڈ رسنٹس میں واضح کر دیا گیا ہے۔

Policy Provisions

21. Partial Withdrawals

You may request the Company for a partial withdrawal from the Net Cash Surrender Value of the Policy to be made on any Monthly Due Date after a certain period as specified in the Charges Endorsement and whilst the Policy is in full force.

The Company will, upon receipt of such a request, deduct a Surrender Charge and Surrender Processing fee from the partial withdrawal amount, as specified in the Charges Endorsement.

The Company may defer payment of the partial withdrawal amount for the period not exceeding six months.

When a partial withdrawal is made, the amount of partial withdrawal will be deducted from the Net Cash Surrender Value.

The amount payable will be calculated by multiplying the number of the surrendered units with the bid price at the Valuation Date following receipt by the Company of the request for partial withdrawal.

The number and amount of partial withdrawals in a Policy Year are subject to limits specified in the Charges Endorsement.

Partial withdrawals cannot be taken until any loan on the Policy has been fully settled.

22. Policy Loan (If Applicable)

Provided there have been no partial withdrawals made from the Policy, You may, at any time after the Policy has acquired a Cash Surrender Value, request the Company to make a loan against the Policy. The Company will charge interest (3 month KIBOR (offer) + 4%) as well as administrative charges (if any) on the loan in line with its practice from time to time. The amount of loan may not exceed 50% of the amount which, with interest to the end of the Policy year, will equal the Net Cash Surrender Value at the time of the loan being granted.

The Company reserves the right to defer the granting of a loan for a period not exceeding six months.

The loan will be repayable on terms to be set by the Company. The loan is repayable as a lump sum at the end of the tenure and may be subject to other terms set by the Company.

If during the tenure of the loan, the cumulative balance of outstanding mark-up and principal exceeds the Net cash surrender value, the lender will send a written notice to You to settle total outstanding dues (inclusive of mark-up) within a period of 30 days from the date of notice. In case of default the lender will, by written notice to You, surrender the policy to the extent of Your total outstanding dues.

23. Beneficiaries/Nominations

You may nominate a person, or more than one person as the Beneficiary (ies) in terms of this Policy as per Section 72 of Insurance Ordinance, 2000. The Beneficiary will receive the Death Benefit in case You are the Main Insured Person.

If more than one person is nominated as a Beneficiary than the nomination will not be valid unless the proportion payable to each beneficiary is stated. Once a Beneficiary nomination has been made, it remains in force until You inform the Company in writing of any change. If no beneficiary has been nominated or if the proportion payable to each beneficiary is not stated then, the benefit will be payable to Your estate.

24. Assignment

You may assign the ownership of the Policy to another person or legal entity as per Section 71 of Insurance Ordinance, 2000. Such assignment will only be considered to be valid, however, if You make the request to assign in writing and the Company acknowledges the receipt of the request and endorses the Policy accordingly. In registering an assignment, the Company does not accept any responsibility as to its validity, legal effect or meaning.

25. Incontestability, Misstatement, Mis-description and Non-Disclosure

Once this Policy has been in full force and effect for two years from the later of Inception Date or Reinstatement Date, it will not be called in question by the Company for any reason except wilful misstatement, mis-description and nondisclosure of material facts and fraud, as per Section 80 of Insurance Ordinance, 2000.

Equally, in the event of an increase in the sum assured, if applicable, or reinstatement, this Policy shall not be called in question by the Company after expiry of two years from the effective date of the increase in sum assured or reinstatement of the Policy for any reason except wilful misstatement, mis-description and nondisclosure of material facts and fraud.

Misrepresentation, mis-description or non-disclosure of any material fact or circumstances in connection with this Policy, a claim or the application for this Policy may result in this Policy being cancelled, a claim rejected or the Policy being voided from inception. Subsequently, the liability of the Company shall be limited to the Net Cash Surrender Value as at the date of death.

21. **حزبوری دستبرداری**
آپ پالیسی کے مکمل طور پر نافذ العمل ہونے کے دوران چارجز اینڈ ورسمنٹ میں درج ایک مخصوص مدت کے بعد کسی بھی تاریخ پر پالیسی کی کیش سرینڈر ویلیو سے حزبوری دستبرداری کے لیے کینی کو درخواست دے سکتے ہیں۔

کینی ایسی کسی بھی درخواست کی وصولی پر حزبوری دستبرداری کی رقم سے سرینڈر پریسنگ فیس منہا کرے گا جیسا کہ چارجز اینڈ ورسمنٹ میں واضح کر دیا گیا ہے۔

جب ایک حزبوری دستبرداری عمل میں آتی ہے تو حزبوری دستبرداری کی رقم کیش سرینڈر ویلیو سے منہا کر لی جاتی ہے۔

قابل ادا رقم کا تخمینہ حزبوری دستبرداری کے لیے درخواست کی کینی کو وصولی کے بعد ویلیو اینشن تاریخ پر بڈ پرائس کے ساتھ سرینڈر کردہ یونٹس کی تعداد کو ضرب (ملٹیپلای) کرنے کے ذریعے لگا یا جاتا ہے۔

پالیسی کے سال میں حزبوری دستبرداری کی رقم اور تعداد چارجز اینڈ ورسمنٹ میں واضح کردہ حدود سے مشروط ہیں۔ اگر پالیسی کے تحت قرض لیا گیا ہو تو اس کی مکمل ادائیگی تک حزبوری دستبرداری ممکن نہیں ہوگی

22. پالیسی مستعرض (اگر لاگو ہو تو)

بظبط پالیسی سے کوئی حزبوری دستبرداری نہیں ہوتی ہو، آپ کسی بھی وقت پالیسی کے کیش سرینڈر ویلیو کے قابل ہونے کے بعد، کینی کو پالیسی کے تحت قرض دینے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ کینی وقتاً فوقتاً اس کے مطابق قرض پر سود (3 مہینے کے KIBOR (پیش کش) + 4%) کے ساتھ ساتھ انتظامی چارجز (اگر کوئی ہے) وصول کرے گی۔ قرض کی رقم اس رقم کے 50% سے زیادہ نہیں ہو سکتی ہے جو، پالیسی سال کے اختتام تک سود کے ساتھ، قرض کی منظوری کے وقت نیت کیش سرینڈر ویلیو کے برابر ہوگی۔

کینی چھ ماہ سے زیادہ کی مدت کے لئے قرض دینے سے انکار کا حق محفوظ رکھتی ہے۔

کینی کی طرف سے مقرر کردہ شرائط پر یہ قرض قابل ادائیگی ہوگا۔ مدت کے اختتام پر یہ قرض یکمیت رقم کے طور پر قابل ادائیگی ہے اور یہ کینی کے ذریعے طے شدہ دیگر شرائط کے تابع ہو سکتا ہے۔

اگر قرض کے دورانیے کے دوران، بقایا مارک اپ اور پرنسپل کا مجموعی توازن نیت کیش سرینڈر ویلیو سے زیادہ ہو تو، کینی آپ کو ایک مدت کے اندر اندر کل بقایا جات (مارک اپ سمیت) ادا کرنے کے لئے آپ کو تحریری نوٹس بھیجے گی۔ نوٹس کی تاریخ سے 30 دن۔ ذیفاصل ہونے کی صورت میں، کینی آپ کو تحریری نوٹس کے ذریعے، آپ کے بقایا واجبات کی حد تک پالیسی کو دستبردار کر کے واجب الادا رقم وصول کرے گی۔

23. نامزدگیاں / سینفیشری

23. آپ انشورنس آرڈیننس 2000 کی دفعہ 72 کے مطابق اس پالیسی کی شرائط کے تحت کسی ایک فرد یا ایک سے زائد افراد کو بطور سینفیشری (ز) نامزد کر سکتے ہیں۔ سینفیشری فونگی کے فوائد حاصل کر سکتے گا۔

اگر ایک سے زائد افراد کو بطور سینفیشری نامزد کیا گیا ہے تو فونگی پر حاصل فوائد آپ کی جانب سے واضح کردہ تناسب سے نامزد کردہ افراد کو قابل ادا ہوں گے۔ اگر تناسب کا اندراج نہ کیا گیا تو فونگی پر حاصل فوائد نامزد کردہ سینفیشری اس وقت تک زندہ افراد میں مساوی طور پر تقسیم کر دیے جائیں گے۔ نامزد کردہ سینفیشری اس وقت تک برقرار رہے گا جب تک آپ اس کی تبدیلی کے بارے میں کینی کو تحریری طور پر مطلع نہ کر دیں۔ اگر کوئی سینفیشری نامزد نہ کیا گیا ہو تو فوائد کی ادائیگی آپ کے اثاثہ جات کو قابل ادا ہوگی۔

24. اسائنمنٹ / ایا حقوق کی منتقلی

24. آپ انشورنس آرڈیننس 2000 کے سیکشن 71 کے مطابق پالیسی کے تحت اختیارات کسی دوسرے فرد یا قانونی ادارے کو تفویض کر سکتے ہیں۔ ایسی کوئی بھی اسائنمنٹ صرف ایسی صورت میں قابل قبول تصور کی جائے گی اگر آپ تحریری طور پر اسے تفویض کرنے کی درخواست دیں اور کینی اس امر کو تسلیم کرے کہ کینی کو اس نوعیت کی درخواست موصول ہو چکی ہے اور اس کے مطابق وہ پالیسی کی توثیق کرے۔ کسی بھی اسائنمنٹ کو رجسٹر کرانے پر کینی اس کے کار آمد، قانونی طور پر مؤثر ہونے کے سلسلے میں کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرے گی۔

25. عدم استفسار، غلط بیانی اور حقائق سے عدم آگاہی

25. ایک بار اس پالیسی کے مکمل طور پر لاگو ہوجانے اور تشکیل کی تاریخ یا بحالی کی تاریخ کے بعد دو برس پورے ہو جانے پر انشورنس آرڈیننس 2000 کے سیکشن 80 کے مطابق کینی کی جانب سے کسی بھی وجہ سے کوئی استفسار نہیں کیا جائے گا ماسوائے جان بوجھ کر غلط تشریح، غلط بیانی یا ضروری حقائق سے آگاہ نہ کیا گیا ہو یا فراڈ کیا گیا ہو۔

زر بیمہ کی رقم میں کسی اضافے کی صورت میں، اگر لاگو ہوتا ہو، مساوی یا بحالی پر زر بیمہ کی رقم میں اضافے یا پالیسی کی بحالی کے مؤثر ہونے سے دو برس کی مدت گزر جانے کے بعد کینی کی جانب سے کسی بھی وجہ سے کوئی بھی استفسار نہیں کیا جائے گا ماسوائے جان بوجھ کر غلط تشریح، غلط بیانی یا ضروری حقائق سے آگاہ نہ کیا گیا ہو یا فراڈ کیا گیا ہو۔

اس پالیسی کے سلسلے میں غلط تشریح، غلط بیانی یا ضروری حقائق سے عدم آگاہی یا اس نوعیت کے حالات پر اس پالیسی کے لیے کوئی کلمہ یا درخواست کا نتیجہ رکنت کے مندرجہ ہونے، کلمہ کو مسترد کرنے یا پالیسی کو اس کی تشکیل سے کاعدم قراو دینے کی صورت میں نکل سکتا ہے۔ بعد ازاں کینی کی مالی ذمہ داری صرف انتقال کی تاریخ پر کیش سرینڈر ویلیو (نقد دستبرداری کی مالیت) تک محدود ہوگی۔

Policy Provisions

In the event that a benefit has been paid as a result of any misrepresentation, non-disclosure, mis-description or fraudulent action by an Insured Person or by any person claiming any benefit under this Policy, such person will be required to repay or return the benefit paid. The Company shall be entitled to take legal action to recover the benefit and any costs involved.

26. Misstatement of Gender or Age

If the Insured Person's gender or age has been misstated, the benefits under this Policy may change. The amount payable will be as much as would have been purchased at the Insured Person's correct age and gender. If the Policy has been issued under non-medical due to incorrect age, the Company has the right to call for any medical requirements as per the correct age. Provided that if age of the Insured at the Inception Date is higher than the maximum entry age at which the Company writes this contract, then the Policy will be void from its inception. In such cases, the Cash Value is payable to the Policyholder.

27. Change of Law

All applicable changes in the laws of Pakistan shall apply on the Policy contract, for example should there be any changes in the law of taxation or in the event of any levy on the Company in respect of the Policy being imposed by or paid under statute or statutory authority, the Company may vary the benefits and conditions (or either of them) in such manner as the Company deems appropriate.

If any provision of this Policy is held illegal or unenforceable, such provision shall be severed and shall be inoperative, and the remainder of this Agreement shall remain operative and binding on the Parties.

28. Clerical Error

A clerical error by the Company shall not invalidate insurance otherwise validly in force, nor continue insurance otherwise not validly in force.

29. Law

This Policy is governed by the law of the Islamic Republic of Pakistan.

30. Notices

The Company will issue Notices in accordance with the provisions of the Insurance Ordinance 2000 and Corporate Insurance Agent Regulation 2020.

31. Jurisdiction

All claims under the Policy shall be processed, settled and paid in Karachi and the entire cause of action shall be deemed to arise in Karachi. All proceedings in respect of any such claim shall be instituted in a competent Court in the city of Karachi.

32. Non-Participation

This Policy will not participate in the surplus earnings of the statutory Fund to which it is referable.

33. Alteration to Benefits

At the express desire of the Policyholder, the Company can alter the Sum Assured, Premium amount, mode of Premium or any other changes having financial impact, from the next Policy Anniversary, subject to submission of satisfactory evidence of coverage and at the discretion of the Company.

34. Exclusions

The liability of the Company under this Policy shall be limited to the Net Cash Surrender Value of the Policy, if any of the following exclusions apply:

a. Terrorism Exclusion

Net Cash Surrender Value shall be paid under this Policy or any Supplementary Contract or Rider attached, as a result of the insured, whether as a combatant or a non-combatant, participating actively in acts of terrorism.

b. Non-disclosure clause

Any illness(es), disease(s), injury(ies) or any medical condition(s) including any recurring illness(es), disease(s), injury(ies), medical condition(s) including any congenital condition, which the Insured contracted prior to the Issuance/Reinstatement Date, and which Insured was aware of and/or was undergoing any medical treatment/tests for the same, and was not disclosed in the Basic Policy proposal form or in any declaration of health to the Rider or in the application for revival, and/or for which, prior to the Issuance/Re-instatement Date, medical advice or diagnosis or treatment was recommended or given by a certified medical officer or evidence of the condition existed which would have caused any ordinary prudent person to seek diagnosis, medical advice, care or treatment from a health professional and/or failure to follow such medical advice.

کسی غلط، حقائق چھپانے، غلط تشریح یا بیمہ دار یا اس پالیسی کے تحت کسی بھی فوائد کا دعویٰ کرنے والے فرد کی جانب سے فراڈ کی کارروائی کے نتیجے میں سینٹ ادا کردینے کی صورت میں اس شخص کو وصول کردہ رقم و فوائد کی واپسی کرنا ہوگی۔ کمپنی کو سینٹ کی وصولی اور اس سلسلے میں صرف ہونے والے اخراجات کے لیے قانونی کارروائی کا حق حاصل ہوگا۔

26. **صنف یا عمر کے بارے میں غلط بیانی**
اگر بیمہ شدہ فرد کی صنف یا عمر کے بارے میں غلط بیانی کی گئی ہو تو اس پالیسی کے تحت حاصل فوائد تبدیل ہو سکتے ہیں۔ ادا کی جانے والی رقم اتنی ہوگی جتنی بیمہ شخص کی صحیح عمر اور صنف پر خریدی گئی ہوگی۔ اگر غلط عمر کی وجہ سے یہ پالیسی نان میڈیکل کے تحت جاری کی گئی ہے تو، کمپنی کو صحیح عمر کے مطابق کسی بھی طبی ضروریات کو طلب کرنے کا حق ہے۔ اگر غلط عمر کے باعث پالیسی نان-میڈیکل بنیاد کے تحت جاری کردی گئی تو کمپنی کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ درست عمر کے مطابق کسی بھی طبی شرائط یا معائنے کے لیے ہدایت دے سکتا ہے۔ یہ واضح کیا جاتا ہے اگر تشکیل کی تاریخ پر بیمہ دار فرد کی عمر ہنوزی کی بالائی عمر سے زائد ہے جس پر کمپنی نے یہ معاہدہ ختم کیا ہے تو پالیسی اپنی تشکیل کی تاریخ سے کالعدم ہو جائے گی۔ ایسے حالات میں بیمہ دار کو نقد ویلیو قابل ادا ہوگا۔

27. **قانون میں تبدیلی**
پاکستان کے قوانین میں نافذ العمل تمام تر تبدیلیاں پالیسی پر لاگو ہوں گی، مثال کے طور پر ٹیکسیشن کے قوانین میں کوئی بھی تبدیلی یا پالیسی کے سلسلے میں کمپنی پر عائد کوئی بھی لیوی کی صورت میں قانون یا قانونی ادارے کے تحت لاگو ہونے پر کمپنی سینیٹنس یا شرائط (یا دونوں) کوئی بھی تبدیلی اس طریقے سے کر سکتا ہے جسے کمپنی تصور کرتا ہو۔
اگر اس پالیسی کی کوئی بھی شق غیر قانونی یا ناقص عمل پائی گئی تو ایسی شق کو منسوخ یا عدم تصور کیا جائے گا اور اس پالیسی کی باقی ماندہ شقیں مؤثر رہیں گیں اور فریقین پر ان کی پابندی لازم ہوگی۔

28. **کلرک کی غلطی**
کمپنی کی جانب سے کی گئی کوئی بھی کلرک کی غلطی جائز طور پر نافذ العمل ہونے والی کوریج کے لیے مؤثر نہیں ہوگی اور نہ ہی ایسی کوریج جاری رکھ سکے گی جو کہ جائز طور پر نافذ العمل ہونے کے قابل نہ ہو۔

29. **قانون**
پالیسی پر اسلامی جمہوریہ پاکستان کے قوانین لاگو ہوں گے۔

30. **نوٹسز**
کمپنی انشورنس آرڈیننس 2000 کی دفعات اور کارپوریٹ انشورنس ایجنٹ ریگولیشن 2020 کے مطابق نوٹس جاری کرے گی۔

31. **دائرہ کار**
اس پالیسی کے تحت تمام دعویوں پر عملدرآمد، تصفیہ اور ادائیگی کراچی میں کی جائے گی اور کارروائی کی ساری وجوہات کراچی میں پیدا ہونا سمجھی جائیں گی۔ ایسے کسی بھی دعوے کے سلسلے میں تمام کارروائیاں کراچی شہر میں ایک قابل عدالت میں کی جائیں گی۔

32. **عدم شرکت**
یہ پالیسی قانونی فنڈ کی اضافی آمدنی میں حصہ نہیں لے گی جس پر یہ قابل ذکر ہے۔

33. **سینیٹنس کے لیے ترامیم**
بیمہ دار کی خواہش کے اظہار پر کمپنی زر بیمہ کی رقم، پریمیم کی رقم، زر بیمہ کے طریقہ کار یا مالیاتی اثرات کی حامل دیگر تبدیلیوں میں ترامیم پالیسی کی آئندہ سالگرہ سے کر سکتا ہے، جو بیمہ کے اطمینان بخش ثبوت جمع کرانے اور کمپنی کی سواہد سے مشروط ہے۔

34. **استثنیٰ و احضار**
اس پالیسی کے تحت کمپنی کی مالی ذمہ داری پالیسی کی کیش سرینڈر ویلیو تک محدود رہے گی، اگر درج ذیل میں سے کوئی استثنیٰ و اخراج لاگو ہوگا:

(a) **دہشت گردی کا استثنیٰ**
اس پالیسی کے تحت یا اس سے منسلک کوئی بھی ضمنی معاہدے، جس کے نتیجے میں بیمہ شدہ فرد، چاہے وہ ایک چنگچو ہو یا نہ ہو، دہشت گردی کی سرگرمیوں میں بھرپور شرکت کر رہا ہو، کیش سرینڈر ویلیو قابل ادا ہوگی۔

(b) **غیر انکشافی شق**
کوئی بھی بیماری (بیماری)، مرض (امراض)، زخم یا کوئی بھی طبی صورتحال بشمول کوئی بھی مستقل بیماری (بیماری)، مرض (امراض)، زخم، طبی یا جسمانی صورتحال بشمول پیدائشی حالت جس میں بیمہ شدہ فرد اجزاء بحال کی تاریخ سے قبل مبتلا ہو اور جس سے بیمہ شدہ فرد واقف رہا ہو اور / یا سلسلے میں کسی میڈیکل علاج / ٹریٹمنٹ کرتا رہا ہو، اور اسے پالیسی کے تجویزی فارم یا ضمنی فوائد سے متعلق ہیلتھ کے ڈیکلریشن یا تجدید کے لیے درخواست میں واپس نہ کیا گیا ہو، اور / یا جس کے لیے اجراء / ری انشورنس کی تاریخ سے قبل طبی مشاورت یا مرض کی تشخیص یا علاج تجویز کیا گیا ہو یا کسی مصدقہ میڈیکل آفیسر کی جانب سے ہدایت کی گئی ہو یا ایسی صورتحال کے شواہد پائے گئے ہوں جو کسی عمومی محتاط شخص کو کسی ماہر صحت سے مرض کی تشخیص، طبی مشاورت، دیکھ بھال یا علاج کے لیے اشارہ دیتے ہوں، اور / یا ایسی کوئی طبی مشاورت کی ناکامی کے بعد کی صورتحال درپیش ہو۔

Policy Provisions

c. General Exclusions

The liability of the Company under this Policy and any supplementary contracts made a part thereof shall be limited to the Net Cash Surrender Value under the Policy, if the Insured dies or is totally and permanently disabled as a direct or indirect consequence of, or as a result of the Insured's:

- Suicide within the first two years from the Inception Date, Reinstatement Date or date of increase in Sum Assured, whichever comes later. However, in case of increase in Sum Assured, original Sum Assured shall be payable if suicide occurs after two years of the Inception Date or Reinstatement Date, whichever comes later;
- The commission of or attempted commission of an assault or any unlawful act, or being engaged in any illegal activity, including but not limited to self-harm, drug overdose, alcohol abuse.

FUND PRACTICES

Investment in the Company's unit-linked funds is available only through life assurance policies into the Unitised Investment Linked Statutory life business fund managed by the Company. These policies may be invested into:

- directly invested funds; or
- fund of funds.

Each Fund is managed to a specific investment objective and monitored accordingly and shall maintain assets separate from any other Fund. The Policyholder may select any fund to invest in as per available fund options with reference to the Fund Asset Allocation Endorsement attached to this Policy.

1. Valuation of a Fund's Assets

The value of a fund is the sum of the value of its underlying assets at the valuation point. This includes fund income received, and also accrued entitlements for dividends, interest receivable and other income up to the valuation point.

Appropriate provision is also made for tax and investment costs and charges paid and accrued for up to the valuation point.

The value of investments can rise as well as fall and is not guaranteed – this means that an investor could get back less than they have invested.

In effect, two valuations of each fund are made at every valuation point, one having regard to the prices at which the assets might be purchased (purchase valuation), and the other having regard to the prices at which assets might be sold (sale valuation). For some funds, where the assets held are single priced, these two valuations are the same.

One of these valuations will be chosen by the Company for determining the bid prices to be used in policyholder transactions for that pricing point. The process of deciding which basis is used is shown below in 'Basis for fund valuation and policyholder unit transactions'.

Assets of directly invested funds are valued using a valuation point of close of market on the valuation date. For funds that invest in unit trusts the assets are valued using the latest published price available on the valuation date.

Prices for the underlying assets in the fund are obtained as follows:

- for publicly quoted securities, the Company uses quoted prices (bid and offer prices or single prices depending on the asset) from recognised market data vendors, or published prices from operators of unit trusts;
- for other assets, prices are obtained from reputable independent valuers or brokers.
- Property prices will be based on periodic certified valuations with adjustments made during the period in line with advice from the valuers;
- cash and deposits are shown at their actual face values;
- there may be occasions when accurate individual security prices cannot be obtained for either assets or markets due to circumstances beyond our reasonable control. In such cases the Company will follow approved contingency procedures which ensure that an appropriate fair value is used for the relevant assets;

In the event of a major disruption affecting the Company's ability to value assets of the fund then the Company may suspend dealing. Policyholder transactions will then be processed at the next available pricing point after the Company returns to normal operating capability. Any affected policyholders will be notified by the Company's Policyholder Service department.

(c) عمومی استثنائی صورت حال
اس پالیسی یا کسی ضمنی معاہدوں کے تحت کمپنی کی مالی ذمہ داری اس پالیسی کے تحت کیش سرینڈر ویلیو کی ادائیگی تک محدود ہوگی، اگر بیمہ شدہ فرد مندرجہ ذیل کسی بھی حالات کی وجہ سے بلاواسطہ یا بلا واسطہ نتیجے میں انتقال کر جائے یا مکمل اور مستقل معذور ہو جائے یا بیمہ شدہ فرد درج ذیل کا شکار ہو۔
قیام کی تاریخ، بحالی کی تاریخ یا زریعہ کی رقم میں اضافے کی تاریخ، جو بعد میں ہو، سے پہلے دو برسوں کے اندر خود کشی۔ تاہم زر بیمہ کی رقم میں اضافے کی صورت میں اصل زر بیمہ کی رقم قابل ادا ہوگی اگر خود کشی قیام کی تاریخ یا بحالی کی تاریخ، جو بعد میں ہو، کے دو برسوں کے بعد کی گئی ہو۔
کسی قتل، اقدام قتل یا غیر قانونی کارروائی کی کوشش یا کسی غیر قانونی سرگرمیوں، بشمول تاہم اس تک محدود نہیں، خود کو نقصان پہنچانا، نشیات کا زیادہ استعمال، کثرت شراب نوشی۔

فنڈ پر مشیر

کمپنی کے یونٹ سے منسلک فنڈز میں سرمایہ کاری کمپنی کی طرف سے منظم یونٹ لڈ انویسٹمنٹ لنڈ اسٹیٹری لائف برنس فنڈ میں زندگی کی انشورنس کی پالیسیوں کے ذریعے ہی دستیاب ہے۔ ان پالیسیوں میں سرمایہ کاری کی جاسکتی ہے۔

- ☆ برائے راست فنڈ میں سرمایہ کاری
- ☆ فنڈ کے فنڈ مین سرمایہ کاری

ہر فنڈ کا ایک مخصوص سرمایہ کاری کے مقصد میں انتظام ہوتا ہے اور اس کے مطابق نگرانی کی جاتی ہے اور کسی دوسرے فنڈ سے الگ اثاثوں کو برقرار رکھے گی۔ بیمہ دار اس پالیسی سے منسلک فنڈ اثاثہ الاٹ کی توثیق کے حوالے سے دستیاب فنڈ آپشنز کے مطابق سرمایہ کاری کے لئے کسی بھی فنڈ کا انتخاب کر سکتے ہیں۔

1. فنڈ کے اثاثہ حیات کی ویلیو ایشن

کسی بھی فنڈ کی مالیت ویلیو ایشن پوائنٹ پر اس کے زیر اثر اثاثہ جات کی ویلیو ایشن پر اس کے زیر اثر اثاثہ جات کی ویلیو کی رقم ہے، اس میں وصول شدہ فنڈ کی آمدنی اور منافع منقسمہ کے لیے حاصل کردہ استحقاقات، قابل وصول منافع جات اور ویلیو ایشن پوائنٹ تک دیگر آمدنی بھی شامل ہے۔

ٹیکس اور سرمایہ کاری کے اخراجات اور ادا شدہ چارجز کے لیے مناسب و موزوں شیئ بھی تیار کی گئی ہے اور ویلیو ایشن پوائنٹ تک کے لیے حاصل شدہ ہے۔

سرمایہ کاروں کی مالیت بڑھنے کے ساتھ گہری سکتی ہے اور یہ ضمانت شدہ نہیں ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ کوئی بھی سرمایہ کار اس سے کم منافع حاصل کر سکتا ہے جتنا اس نے سرمایہ لگایا تھا۔

اس سلسلے میں ہر ایک فنڈ کی دو ویلیو ایشنز ہر ایک ویلیو ایشن پوائنٹ پر تیار کی گئی ہیں، ایک زرخوں سے متعلق ہے جس پر اثاثہ جات ممکنہ طور پر خریدے (خریداری کی ویلیو ایشن) کئے ہیں اور دوسری ان زرخوں سے متعلق ہے جس پر اثاثہ جات ممکنہ طور پر فروخت (فرد حقیقی ویلیو ایشن) کیے گئے۔ کچھ فنڈز کے لیے جہاں اثاثہ جات سنگل زرخوں پر رکھے گئے یہ دو ویلیو ایشنز یکساں ہیں۔

ان ویلیو ایشنز میں سے ایک کا انتخاب کمپنی کی جانب سے بڈ پراسسز کے تعین کے لیے بیمہ دار کی ٹرانزیکشنز میں استعمال کے لیے منتخب کیا جائے گا جو پراسسنگ پوائنٹ کے لیے ہے۔ فیصلہ کرنے کا عمل جس بنیاد پر استعمال کیا گیا اسے ذیل میں "بنیاد برائے فنڈ ویلیو ایشن اور بیمہ دار کے یونٹ ٹرانزیکشنز" میں دیا گیا ہے۔

براہ راست سرمایہ کاری کے فنڈ کے اثاثہ جات کی مالیت کا اندازہ ویلیو ایشن کی تاریخ پر مارکیٹ کی بندش کے ویلیو ایشن پوائنٹ کے استعمال کے تحت لگایا گیا ہے۔ ان فنڈز کے لیے جن کو یونٹ ٹرسٹ میں انویسٹ کیا گیا ہے ان کے اثاثہ جات کی مالیت کا اندازہ ویلیو ایشن کی تاریخ پر دستیاب تازہ ترین شائع شدہ نرخ استعمال کرتے ہوئے لگایا گیا ہے۔
فنڈ میں بنیادی اثاثہ جات کے لیے زرخوں کو درج ذیل طریقے کے مطابق حاصل کیا جاتا ہے۔

- ☆ پبلک کوڈ سیکورٹیز کے لیے کمپنی تسلیم شدہ مارکیٹ ڈیٹا ونڈرز سے درج کردہ نرخ (بڈ اور آفر پراسسز یا اثاثہ جات پر منحصر سنگل زرخوں) یا یونٹ ٹرسٹس کے کمپنی سے شائع کردہ زرخوں کا استعمال کرتا ہے۔
- ☆ دیگر اثاثہ جات کے لیے نرخ سنڈ انڈیکس (آزاد) ویلیو رز یا بروکرز سے حاصل کئے جاتے ہیں۔
- ☆ جائیداد کے نرخ مختلف مدت کے حامل سرٹیفیکٹ ویلیو ایشنز مع اس مدت کے دوران ویلیو سے مشاورت کے ساتھ کی گئی ایڈجسٹمنٹ کے مطابق ہوں گے۔
- ☆ نقد اور ڈپازٹس ان کی حقیقی فیس ویلیوز پر ظاہر کئے جاتے ہیں۔
- ☆ ان میں ایسے مواقع آسکتے ہیں جب کسی بھی اثاثہ جات یا مارکیٹس کے لیے ہمارے کنٹرول سے باہر حالات کے سبب حقیقی انفرادی سیکورٹی نرخ حاصل نہیں کئے جاسکتے۔ ایسے کیسز میں کمپنی منظور شدہ پنچائی طریقہ کار پر عمل کرنے کا جو اس امر کو یقینی بنانے کا کہ منافعہ اثاثہ جات کے لیے موزوں فیور ویلیو کا استعمال کیا گیا ہے۔

کسی بھی ایسی بڑی رکاوٹ کی صورت میں جس سے فنڈ کے اثاثہ جات کی ویلیو کا اندازہ لگانے کے لیے کمپنی کی صلاحیت متاثر ہو رہی ہو تو کمپنی اس ڈیلنگ کو معطل کر سکتا ہے۔ تب بیمہ دار کی ٹرانزیکشنز پر کارروائی کمپنی کی عمومی آپریٹنگ کی صلاحیت بحال ہونے کے بعد آئندہ دستیاب پراسسنگ پوائنٹ پر کی جائے گی۔ متاثرہ بیمہ دار کو کمپنی کے کسٹمر سروس ڈپارٹمنٹ کی جانب سے اس بارے میں مطلع کر دیا جائے گا۔

Policy Provisions

This practice is implemented in order to protect the fair value of the fund and is done to protect the interests of all existing policyholders and any potential new policyholders.

2. Expenses for buying and selling holdings

Provisions are made in the valuation of the fund's assets in order to allow for the extra costs that will be incurred when the fund either buys more assets or sells some of its existing assets.

In the case of a fund with directly held ordinary shares listed on a stock exchange, these will be made up of stockbroker commissions and stamp duty where applicable.

In the case of direct holdings of property these will include such costs as estate agent's commissions, surveyor's and legal costs and stamp duty where applicable.

In the case of holdings of units in single priced assets, or holdings of cash, where there would be no buying or selling expenses, then none are allowed for;

This is to ensure that any new policyholder transactions are made at a price that fully reflects the market costs which will be incurred when the fund makes such trades.

These provisions for dealing purchase and sale costs are regularly reviewed against the market and amended where necessary to take account of changes in market conditions and any government or other taxes or levies.

The allowances for selling costs are deducted from the total underlying asset values as part of the preparation of the sale basis valuation, and the allowances for buying costs are added to the total underlying asset values as part of the preparation of the purchase basis valuation.

3. Provision for taxation

The basic principle that is adopted for taxation calculations for each unitised fund is to assume that the tax legislation applies to that fund as if it were a single separate company that is not associated with any other unitised fund. The basis of taxation chosen aims to achieve broad equity between generations of policy holders and fairness for the fund.

Tax that has been or will be paid on profits, dividends, rent or other income arising from the underlying assets of the fund together with any corporation tax, capital gains tax, value added tax, development tax, statutory levy, any other tax, duty, levy or imposition which may be imposed by any legislation, order, regulation, or otherwise and is not otherwise taken into account and which in the opinion of the Appointed Actuary is a liability actual or potential on the Fund.

4. Basis for fund valuation and policyholder unit transactions

Assets of each funds is revalued on daily basis (business days) based on available market prices to net asset value of the funds which is then divided into the number of units outstanding to arrive at the bid price per unit of each fund.

Bid Price is the price at which units in the funds can be redeemed and offer price is the price at which units are purchased.

A bid and offer spread is maintained to cover the dealing cost, allowance for taxes, duties and other charges payable when payable when buying the assets. The spread is mentioned in the charges endorsement.

5. Creation and Cancellation of Units

When units are created in a fund, then the Company will add to the fund an amount not less than the value calculated as the number of units created multiplied by the unit price on a purchase valuation basis of the units created, increased by such amount as the Company considers appropriate in respect of the costs of acquisition of investments.

When units are cancelled in a fund, then the Company will take from the fund an amount not more than the value calculated as the number of units liquidated multiplied by the unit price on a sale valuation basis of the units cancelled, decreased by such amount as the Company considers appropriate in respect of the costs of realisation of investments.

یہ طریقہ کار فنڈ کی فیڈر ویلیو کے تحفظ کی غرض سے لاگو کیا گیا ہے اور تمام موجودہ بیمہ دار اور کسی بھی نئے متعلقہ بیمہ دار کے مفادات کا تحفظ کرتا ہے۔

2. خریداری اور فروخت کی ہولڈنگز کے لیے اخراجات

فنڈ کے اثاثہ جات کی ویلیو ایشن میں کی گئی شقیں اضافی اخراجات کے لیے اجازت دینے کے ضمن میں ہیں جو اس وقت حاصل کی جاتی ہیں جب فنڈ یا تو مزید اثاثہ جات خرید رہا ہو یا اپنے موجودہ اثاثہ جات میں سے کچھ فروخت کر رہا ہو۔

★ اسٹاک ایکسچینج میں براہ راست انعقاد عام حصص والے فنڈ کی صورت میں، یہ اسٹاک بروکر کمیشن اور اسٹامپ ڈیوٹی پر مشتمل ہوں گے جہاں اطلاق ہوں۔

★ جائیداد کی براہ راست ہولڈنگ کی صورت میں ان میں ایسے اخراجات مثلاً اسٹیٹ ایجنسی کے کمیشن، سرویور کے اور قانونی اخراجات اور اسٹامپ ڈیوٹی، جہاں لاگو ہو، شامل ہوں گے۔

★ ایسی صورت میں جبکہ یونٹس کی ہولڈنگز سنگل پرائس اثاثہ جات یا نقد کی ہولڈنگز میں ہوں، جہاں ان میں کوئی خریداری یا فروخت کے اخراجات نہ ہوں، تب میں کسی کی اجازت نہیں ہوگی۔

یہ امر کی یقین دہانی کے لیے ہے کہ اس نرخ پر کوئی نئی ٹرانزیکشن نہیں کی جائے گی جو کہ مکمل طور پر مارکیٹ کی لاگت کی عکاسی کرتے ہوں جو اس وقت حاصل کئے جائیں گے جب فنڈ ان کی تجارت کرے گا۔

یہ شقیں خریداری کی ڈیلنگ اور فروخت کے اخراجات کے لیے ہیں جن کا مارکیٹ کے تحت باقاعدہ جائزہ لیا جاتا ہے اور جہاں ضروری ہو اس میں مارکیٹ کے صورتحال کے مطابق اور کسی بھی سرکاری یا دیگر ٹیکسز یا لیویز کے تحت ترمیم کی جاتی ہے۔

فروخت کے اخراجات کے لیے الاؤنسز مجموعی بنیادی اثاثہ جات کی مالیت سے فروخت کی بنیادی ویلیو ایشن کی تیار کی کے حصے کے طور پر منہا کیے جاتے ہیں اور فروخت کے اخراجات کے لیے الاؤنسز کو مجموعی بنیادی اثاثہ جات کی ویلیوز میں خریداری کی بنیادی ویلیو ایشن کی تیار کی کے حصے کے طور پر شامل کر لیا جاتا ہے۔

3. ٹیکسیشن کے لیے شی

بنیادی اصول جو کہ ہر ایک یونٹ ہولڈر کے لیے ٹیکسیشن کے تخمینہ جات کے لیے رائج کیا ہے، اس کے بارے میں تصور کیا جاتا ہے کہ ٹیکس کا قانون اس پر اس طرح لاگو کیا جائے گا جیسا کہ یہ فنڈ ایک سنگل علیحدہ کمپنی جو کہ کسی دیگر یونٹ ہولڈر کے ساتھ منسلک نہیں ہے۔ منتخب کردہ ٹیکسیشن کی بنیاد کا مقصد بیمہ دار کی مختلف جنریٹرز اور فنڈ کے لیے وسیع تر انصاف کا حصول ہے۔

ٹیکس جو منافع، ڈیویڈنڈ، کرایہ یا کسی بھی کارپوریشن ٹیکس، کیپیٹل گین ٹیکس، ویلیو ایڈڈ ٹیکس، ڈیولپمنٹ ٹیکس، قانونی عائد محصول، کوئی دوسرا ٹیکس، ڈیوٹی کے ساتھ فنڈ کے بنیادی اثاثوں سے حاصل ہونے والے منافع، منافع، کرایہ یا دیگر آمدنی پر ادا کیا جائے گا یا دیا جائے گا، عائد کرنا یا عائد کرنا جو کسی قانون سازی، آرڈر، ریگولیشن، یا کسی اور طرح سے نافذ کیا جاسکتا ہے اور اسے دوسری صورت میں نہیں لیا جاتا ہے اور جو تقرری شدہ ایکوریوری کی رائے میں فنڈ پر اصل یا مکمل حیثیت رکھتا ہے۔

4. فنڈ ویلیو ایشن اور بیمہ دار کا یونٹ ٹرانزیکشنز کے لیے بنیاد

ہر فنڈ کے اثاثوں کا جائزہ روزانہ کی بنیاد پر (کاروباری دن) پر دستاویز مارکیٹ کی قیمتوں پر منحصر ہوتا ہے تاکہ فنڈز کی خالص اثاثہ قیمت ہو سکے جو پھر ہر فنڈ کی بولی قیمت پر پہنچنے کے لیے بقایا یونٹوں کی تعداد میں تقسیم ہو جاتی ہے۔

بولی کی قیمت وہ قیمت ہے جس پر فنڈز میں اکائیوں کو چھڑایا جاسکتا ہے اور پیش کش قیمت وہ قیمت ہے جس پر یونٹ خریدے جاتے ہیں۔

اثاثوں کی خریداری کے وقت قابل ادائیگی لاگت، ٹیکسوں کے لئے الاؤنس، فرانسز اور ادائیگی کے قابل دیگر معاوضوں کو پورا کرنے کے لئے بولی اور آف اسپریڈ برقرار رکھا جاتا ہے۔ الزامات کی توثیق میں اس پھیلاؤ کا ذکر ہے۔

5. یونٹس کی تشکیل اور تیسخ

جب ایک فنڈ میں یونٹس تشکیل دئے جاتے ہیں تب کمپنی فنڈ میں ایک رقم شامل کرتی ہے جو اس تخمینہ شدہ مالیت سے کم نہیں ہوتی جو کہ تشکیل کردہ یونٹس کی خریداری کی ویلیو ایشن کی بنیاد پر یونٹ کے نرخ سے ملنے پلائی کر کے تشکیل دینے کے یونٹس کی تعداد کے مطابق ہے اور اس رقم کے ذریعے اضافہ شدہ ہے جیسا کہ کمپنی سرمایہ کاری کے حصول کے اخراجات کے ضمن میں ضرورت تصور کرتی ہے۔

جب ایک فنڈ میں یونٹس منسوخ کیے جاتے ہیں تب کمپنی فنڈ سے ایک رقم لیتی ہے جو اس تخمینہ شدہ مالیت کے زائد نہیں ہوتی جو کہ منسوخ کردہ یونٹس کی فروخت کی ویلیو ایشن کی بنیاد پر یونٹ کے نرخ کے ذریعے ملنے پلائی کر کے لیکویڈیٹ کردہ یونٹس کی تعداد کے مطابق ہے اور اس رقم کے ذریعے تخفیف شدہ ہے جیسا کہ کمپنی نے سرمایہ کاریوں کے حصول کے اخراجات کے سلسلے میں ضروری تصور کیا ہے۔

Policy Provisions

6. Unit prices and rounding

The value of the fund is divided by the number of units in issue for that fund to arrive at the un-rounded unit bid price. This price is calculated to several significant figures, typically seven, for example 123.4567.

The un-rounded unit bid price in Rupees is rounded on a neutral basis to four decimal places to determine the published bid price.

The un-rounded bid price is divided by (1 – bid-offer spread) as per the charges endorsement and rounded on a neutral basis to four decimal places to determine the published offer price.

7. Publication of prices

Fund unit prices are released as soon as they become available, to market information vendors, and are published on the Company website at www.adamjeelife.com.

8. Launching, merging and closing funds

New funds may be added to the Company's range, in response to changes in customer requirements. Each fund needs to reach and maintain a minimum size in order to operate effectively.

The Company puts its own money into new funds at launch, and creates units in the normal way, to ensure the fund reaches the minimum size. This is known as 'seeding'. The seed money is withdrawn, by liquidating units only as the fund exceeds the minimum sustainable size and the fund no longer needs this support.

The Company reserves the right to close funds or merge funds together at any time provided that it believes it is reasonable to do so. For example, it may decide that a fund has insufficient assets to be managed efficiently or because investments to match the fund objectives are no longer available. Policyholders would be given written notice of any such change as early as possible, and within the minimum period applicable to their original policy. They would be made aware of all the change options available to them and given an opportunity to indicate their preferred choice. In any case where no choice is made and notified to the Company then the Policyholder will be allocated units in an alternative fund selected by the Company in accordance with the Policy terms and conditions.

9. Policyholder complaints

Any policyholder complaints about the Company funds are dealt with in accordance with the Company's complaints handling procedure. Details of this procedure are sent to policyholders when the Company first responds to any complaint. Details of a customer's statutory rights are also sent, in line with current legislation and Securities and Exchange Commission of Pakistan approved procedures.

10. Changes in Fund Practices

These Practices may not be altered except by an officially authorised and signed Endorsement issued by the Company, unless otherwise provided for in these Fund Practices.

Should there be any change in the legal or economic environment affecting the Policy or the Funds or should there be a change in circumstances which, in the opinion of the Company, makes it impractical or impossible to give full effect to all these Fund Practices, these Fund Practices and the benefits so conferred may be varied by the Company whilst aiming to keep as close as practicable to the Practices before the changes.

11. Disclaimer

The English Language version of this document shall be controlling in all respects; and shall prevail in case of any inconsistencies with the translated version.

6. یونٹ کے نرخ اور راؤنڈنگ

فنز کی ویلیو اینٹ میں یونٹس کی تعداد کے ذریعے منقسم کیا جاتا ہے جس کے لیے فنز کو بغیر راؤنڈ کئے یونٹ بڈ پرائس پر لایا جاتا ہے، اس نرخ کا تخمینہ متعدد نمایاں اعداد و شمار، خصوصیات پر لگایا جاتا ہے مثال کے طور پر 123.4567۔

ردیوں میں بغیر راؤنڈ ڈیونٹ بڈ پرائس کو ایک نیوٹرل بنیاد پر چار اعشاریہ مقامات پر راؤنڈ کیا جاتا ہے تاکہ شائع کردہ بڈ پرائس کا تعین کیا جائے۔

بغیر راؤنڈ ڈیونٹ بڈ پرائس کو چارجز اینڈ ورسمنٹ میں اندارج کے مطابق (ون۔ بڈ آفر اسپریڈ) کے ذریعے منقسم کیا گیا ہے اور شائع کردہ آفر پرائس کے تعین کے لیے چار اعشاریہ مقامات تک نیوٹرل بنیاد پر راؤنڈ کیا گیا ہے۔

7. نرخوں کی اشاعت

فنز یونٹ اکاؤنٹ کے نرخوں کو ان کی دستیابی کے بعد مارکیٹ کے انفارمیشن وینڈرز کے لیے جلد جاری کر دیا جاتا ہے اور ان کو کمپنی کی ویب سائٹ www.adamjeelife.com پر بھی شائع کر دیا جاتا ہے۔

8. فنڈز کا تعارف، انضمام اور بندش

صارفین کے ضروریات میں تبدیلی کی غرض سے کمپنی میں نئے فنڈ بھی شامل کئے جاسکتے ہیں۔ ہر فنڈ کو رسائی درکار ہوتی ہے اور اسے موثر طور پر کار فرما رہنے کی غرض سے ایک کم از کم حجم برقرار رکھنا لازم ہے۔

کمپنی تعارف کے وقت نئے فنڈز میں ذاتی رقم شامل کرتی ہے اور یونٹس کو عمومی طریقے پر تشکیل دیتی ہے تاکہ اس امر کو یقینی بنایا جائے کہ فنڈ کم از کم حجم تک پہنچ جائے گا۔ اس سلسلے کو "سیڈنگ" کے طور پر پچھانا جاتا ہے۔ سیڈ کی رقم صرف اس وقت واپس لے لی جاتی ہے جب فنڈ کم از کم قابل قدر حجم سے زائد نہ ہو جائے اور فنڈ کو اس سپورٹ کی مزید ضرورت نہ ہو۔

کمپنی کسی بھی وقت فنڈز کی بندش یا فنڈز کے آپس میں انضمام کا حق محفوظ رکھتی ہے جیسا کہ وہ اس بات پر یقین رکھتی ہو کہ ایسا کرنا مناسب ہوگا۔ مثال کے طور پر یہ فیصلہ کیا جاسکتا ہے کہ ایک فنڈ مستعد طور پر منظم رہنے کے لیے ناکافی اثاثہ جات کا حامل ہے یا چونکہ سرمایہ کاروں کو فنڈ سے ہم آہنگ رکھنے کے لیے متاخذ مزید دستیاب نہیں ہیں۔ بیمر دار کو جتنا جلد ممکن ہو اور کم از کم نافذ العمل مدت میں ان کی اصل پالیسی کے اندر اس تبدیلی کے بارے میں تحریری اطلاع دے دی جائیگی۔ یہ انہیں دستیاب تمام تبدیلیوں کے آپریٹرز سے باخبر رکھنے اور ان کی ترجیحی انتخاب کی نشاندہی کے لیے ایک موقع دینے کی غرض سے ہوں گی۔ کسی بھی صورت میں جہاں کوئی انتخاب موجود نہ ہو اور کمپنی کو اطلاع دے دی جائے تب بیمر دار کو ان کی پالیسی کی شرائط و ضوابط کے مطابق کمپنی کی جانب سے منتخب کردہ متبادل پی آئی ایک میں یونٹس مختص کر دیئے جائیں گے۔

9. بیمر دار کی شکایات

فنز کے بارے میں بیمر دار کی شکایات سے کمپنی کی شکایات حل کرنے کے طریقہ کار کے مطابق حل کیا جاتا ہے۔ اس طریقہ کار کی تفصیلات بیمر دار کو اس وقت ارسال کی جاتی ہیں جب کمپنی کسی بھی شکایت پر پہلی کارروائی کر رہی ہو۔ بیمر دار کے قانون حقوق کی تفصیلات بھی موجودہ قانون کی تفصیلات بھی موجودہ قانون سازی اور سیکیورٹیز اینڈ ایکسچینج کمیشن آف پاکستان کے منظور شدہ طریقہ کار کے مطابق ارسال کی جاتی ہیں۔

10. فنڈ پریکٹسز میں تبدیلیاں

ان پریکٹسز میں ترامیم نہیں کی جاسکتیں ماسوائے کمپنی کی جانب سے جاری کردہ کوئی مجاز افسر اور دستخط شدہ اینڈورسمنٹ، تاوقتیکہ کہ ان فنڈ پریکٹسز میں کوئی دیگر طریقہ کار فراہم نہ کیا گیا ہو۔

اگر پالیسی یا فنڈ سے متعلق قانونی یا اقتصادی ماحول میں کوئی ایسی تبدیلی ہو جو کمپنی کے جائزے کے مطابق فنڈ پریکٹسز پر مکمل طور پر نافذ العمل نہ ہو سکتی ہو تو کمپنی فنڈ پریکٹسز میں ترمیم کر سکتی ہے تاہم اس امر کو مد نظر رکھا جائے گا کہ یہ تبدیلی اولین پریکٹسز سے نزدیک اور مماثل ہو۔

11. انتباہ

اس دستاویز کا انگریزی مواد پر لحاظ سے بالا تصور ہوگا اور اگر اردو مواد سے کوئی تضاد پایا گیا تو حتمی فیصلہ انگریزی مواد کی بنیاد پر ہوگا۔

Manzar Mushtaq

Manzar Mushtaq
Chief Executive Officer

STAMPS



Adamjee Life Assurance Co. Ltd.

Head Office: 3rd and 4th Floor, Adamjee House, I.I.Chundrigar Road, Karachi - 74000.

+92 (21) 111-11-5433 | +92 (21) 38677100, 37134900 | +92 (21) 38630011 | www.adamjeelife.com